

MK HU GR AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NL AR UA GE PT SR

Zilan®

*Rechargeable Table Fan
ZLN4000*



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

5 Watt

**3800-4000
mAh**

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

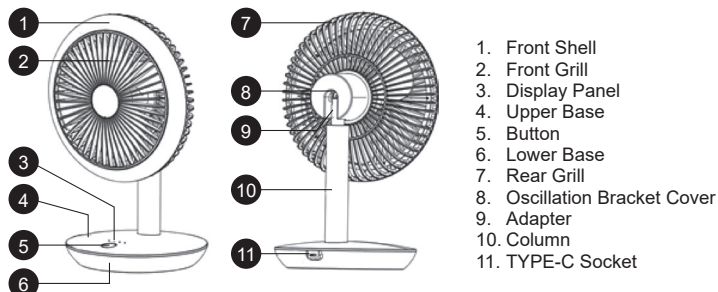
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures. It is for indoor use only.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- Make sure that the fan does not touch any obstruction when oscillating
- Do not let hair, net curtains, tablecloths, clothes or curtains etc. near the openings of the fan. They could be entangled into the fan, causing damage or injuries.
- This appliance can only be replaced the battery by the professional person.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW RECHARGEABLE TABLE FAN



SETUP

- Open the packaging and remove the manual and TYPE-C cable, ensuring all parts are included.
- No assembly or charging is needed before the first use. If the power is low, please charge the device using the cable.

OPERATION

Press the button once to turn on the device. To change the speed, press the button as follows:

- First press: Mute speed (Light 1 on, Lights 2, 3, and 4 off)
- Second press: Low speed (Lights 1 and 2 on, Lights 3 and 4 off)
- Third press: Medium speed (Lights 1, 2, and 3 on, Light 4 off)
- Fourth press: High speed (All lights on)
- Fifth press: Off (All lights off)

Note: Press and hold the button for 3 seconds to turn off the device directly, regardless of the speed setting.

OPERATIONG MODE

- If the battery has sufficient charge, the LED light will turn on or off according to the operating status.
- When the battery capacity drops to 10% or below, Light 1 will blink continuously (fast blinking at 0.25-second intervals).
- When the battery is critically low, the fan will automatically shut off. When pressing the button again, Light 1 will blink five times (each blink at 0.25-second intervals), then automatically turn off (only the LED light blinks, the fan does not operate).

Charging Mode (Device Off)

- When the device is off, it can be charged via the TYPE-C cable. Light 1 will slowly blink (one-second intervals) during charging, and will stay solidly lit once fully charged.

Charging Mode (Device On)

- When the device is out of power and not connected to the charger, the low battery indicator will blink quickly. When the charger is connected, the charging indicator will blink slowly (one-second intervals), indicating charging is in progress (the charging indicator has priority when the charger is connected) until the battery is fully charged.
- During charging, Light 1 will continue to blink slowly while running on silent speed; other speed indicators will light up according to the selected speed.
- If the battery voltage is very low while charging, Light 1 will blink five times (0.25-second intervals) and then automatically turn off.

Charging and Operating Time

- Charging time: When off, please charge the device for 7 hours using a 5V/1A adapter.
- Operating time: 4 hours on high speed, 15 hours on silent speed.

Warnings:

- The output voltage of the battery charger should not exceed 5V.
- If the fan experiences an issue due to human error or external causes, turn off the device immediately to avoid damage to the internal control chip.
- It is recommended to keep the device off while charging. If you need to turn it on, use silent, low, or medium speed to ensure a longer operating time. Running the device on high speed may drain the battery quickly, causing it to shut off automatically due to low power. However, upon restarting, the device can still operate on silent, low, or medium speed.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the fan before cleaning to avoid the risk of electric shock.
- Dust buildup can affect the device's performance, so it is recommended to clean the fan at least once a month.
- Use a soft, damp cloth to clean the fan and outer surfaces. Avoid using detergents, sprays, or chemicals, as these may damage the device. Do not let water come into direct contact with the fan.

STORAGE

- If you will not be using the fan for an extended period, unplug it and store it in an enclosed area to prevent dust accumulation.
- Store the fan in a cool, dry place.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

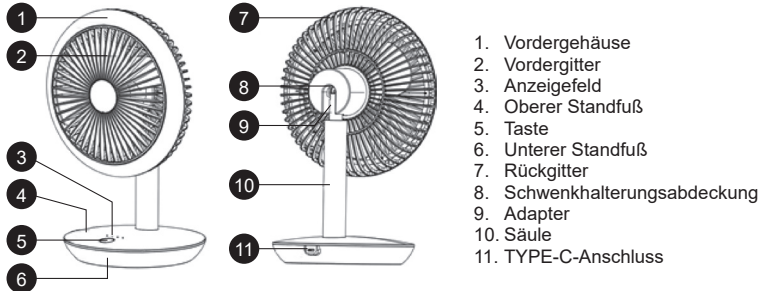
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantieschein, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den kommerziellen oder professionellen Einsatz!
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehörteile anbringen, das Gerät reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort Ihres Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Schäden. Wenn irgendeine Art von Schaden vorliegt, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind jünger als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

DE

- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es stets vor Temperaturen unter null Grad. Es ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator beim Schwenken auf kein Hindernis trifft.
- Lassen Sie keine Haare, Gardinen, Tischdecken, Kleidung oder Vorhänge in die Öffnungen des Ventilators gelangen. Diese könnten in den Ventilator geraten und Schäden oder Verletzungen verursachen.
- Die Batterie dieses Geräts kann nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Schäden, die auftreten, wenn das Gerät für andere als die in der Anleitung angegebenen Zwecke verwendet wird oder unsachgemäß verwendet wird oder nicht von Fachleuten repariert wird, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da durch Kabelbruch die Gefahr eines Kurzschlusses besteht. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung bei Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.

LERNEN SIE DEN WIEDERAUFLADBAREN TISCHVENTILATOR KENNEN



AUFBAU

- Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Handbuch und das TYPE-C-Kabel. Überprüfen Sie, ob alle Teile enthalten sind.
- Vor der ersten Nutzung ist weder eine Montage noch ein Aufladen erforderlich. Sollte der Akku jedoch schwach sein, laden Sie das Gerät mit dem Kabel auf.

BEDIENUNG

Drücken Sie die Taste einmal, um das Gerät einzuschalten. Um die Geschwindigkeit zu ändern, drücken Sie die Taste wie folgt:

- Erster Druck: Lautlos-Modus (Licht 1 an, Lichter 2, 3 und 4 aus)
- Zweiter Druck: Niedrige Geschwindigkeit (Lichter 1 und 2 an, Lichter 3 und 4 aus)
- Dritter Druck: Mittlere Geschwindigkeit (Lichter 1, 2 und 3 an, Licht 4 aus)
- Vierter Druck: Hohe Geschwindigkeit (alle Lichter an)
- Fünfter Druck: Aus (alle Lichter aus)

Hinweis: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät unabhängig von der eingestellten Geschwindigkeit direkt auszuschalten.

BETRIEBSMODUS

- Wenn der Akku ausreichend geladen ist, leuchtet die LED je nach Betriebsstatus.
- Sinkt die Akkukapazität auf 10 % oder weniger, blinkt Licht 1 kontinuierlich (schnelles Blinken im 0,25-Sekunden-Takt).
- Bei sehr niedrigem Akkustand schaltet sich der Ventilator automatisch aus. Drücken Sie in diesem Fall erneut die Taste: Licht 1 blinkt fünfmal (jedes Blinken dauert 0,25 Sekunden) und erlischt dann automatisch (nur die LED blinkt, der Ventilator bleibt aus).

Lademodus (Gerät aus)

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es über das TYPE-C-Kabel aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs blinkt Licht 1 langsam (im Sekundentakt) und leuchtet nach vollständigem Aufladen dauerhaft.

Lademodus (Gerät ein)

- Wenn das Gerät keine Stromversorgung hat und nicht an das Ladegerät angeschlossen ist, blinkt die Anzeige für niedrigen Akkustand schnell. Sobald das Ladegerät angeschlossen ist, blinkt die Ladeanzeige langsam (im Sekundentakt), was auf den Ladevorgang hinweist (die Ladeanzeige hat Vorrang, wenn das Ladegerät angeschlossen ist), bis der Akku vollständig geladen ist.
- Während des Ladevorgangs blinkt Licht 1 weiterhin langsam, wenn der Ventilator im Lautlos-Modus betrieben wird; andere Geschwindigkeitsanzeigen leuchten entsprechend der ausgewählten Geschwindigkeit.
- Ist die Akkuspannung beim Laden sehr niedrig, blinkt Licht 1 fünfmal (im 0,25-Sekunden-Takt) und erlischt dann automatisch.

Lade- und Betriebszeit

- Ladezeit: Laden Sie das Gerät im ausgeschalteten Zustand für 7 Stunden mit einem 5V/1A-Adapter auf.
- Betriebszeit: 4 Stunden bei hoher Geschwindigkeit, 15 Stunden im lautlosen Modus.

Warnungen:

- Die Ausgangsspannung des Ladegeräts sollte 5V nicht überschreiten.
- Sollte der Ventilator aufgrund eines Benutzerfehlers oder äußerer Einflüsse ein Problem haben, schalten Sie das Gerät sofort aus, um Schäden am internen Steuerchip zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, das Gerät während des Ladevorgangs ausgeschaltet zu lassen. Wenn Sie es einschalten müssen, verwenden Sie den lautlosen, niedrigen oder mittleren Modus, um eine längere Betriebszeit zu gewährleisten. Der Betrieb im Hochgeschwindigkeitsmodus kann den Akku schnell entladen, sodass das Gerät aufgrund niedriger Leistung automatisch abschaltet. Nach dem Neustart kann das Gerät jedoch weiterhin im lautlosen, niedrigen oder mittleren Modus betrieben werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker des Ventilators vor der Reinigung, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- Staubansammlungen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen; daher wird empfohlen, den Ventilator mindestens einmal im Monat zu reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um den Ventilator und die äußeren Oberflächen zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Sprays oder Chemikalien, da diese das Gerät beschädigen können. Vermeiden Sie, dass Wasser direkt mit dem Ventilator in Kontakt kommt.

AUFBEWAHRUNG

- Wenn Sie den Ventilator für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker und lagern Sie ihn in einem geschlossenen Bereich, um Staubansammlungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den Ventilator an einem kühlen, trockenen Ort.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CIHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

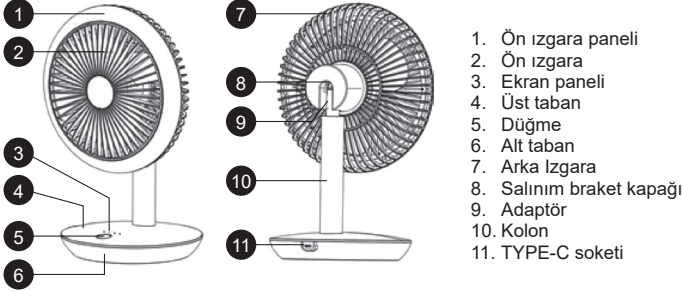
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen cihazın voltajının, kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte kartonunu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir, ticari kullanım veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuarları takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir arıza meydana geldiğinde, her zaman fişi prizden çıkarın. Cihazı önceden kapatın. Fişten çekmek için kablodan değil, fişten çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, onları cihazla yalnız bırakmayın. Bu nedenle cihazın yerini seçerken, çocukların cihaza erişemeyeceği şekilde yerleştirin. Ayrıca kablonun sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların, plastik poşetler gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişilerin, deneyim ve bilgi eksiklikleri olan kişilerin, cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda denetim altında veya talimat verilmişse kullanılabilir. Temizlik ve bakım, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır ve denetim altında olmamalıdır.
- Cihazı kendiniz onarmayın, bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasar görmüş bir güç kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetlerinden veya benzer nitelikli bir kişiden alınan eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri tehlikelerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın. (Cihaz dışarıda kullanılmak üzere tasarlanmışsa hariç.) Sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyun.

Sadece iç mekân kullanımı içindir.

- Su yakınında asla kullanmayın (banyolar, lavabolar vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Fanın salınım yaparken herhangi bir engelle temas etmediğinden emin olun.
- Saç, tül perdeler, masa örtüleri, giysiler veya perdeler vb. nesneleri, fanın açıklıklarına yaklaştırmayın. Bunlar fanda sıkışabilir, hasara veya yaralanmalara yol açabilir.
- Cihazın pili yalnızca profesyonel kişiler tarafından değiştirilebilir.
- Cihaz suya düşerse, sudan çıkarmadan önce fişi çekin. Su kaynağını elmeden cihazı çıkarın. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca belirtilen amaçla kullanın.
- Cihaz, kullanım talimatlarında belirtilen amaçların dışında kullanılırsa veya yanlış kullanılırsa veya uzman kişiler tarafından onarılmazsa oluşan hasarlardan garanti kapsamında sorumlu olunmaz.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazı, güç fişinden tutarak taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablonun kopması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarların üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

ŞARJLI VANTİLATÖRÜNÜZÜ TANIYIN



1. Ön ızgara paneli
2. Ön ızgara
3. Ekran paneli
4. Üst taban
5. Düğme
6. Alt taban
7. Arka ızgara
8. Salınım braket kapağı
9. Adaptör
10. Kolon
11. TYPE-C soketi

KURULUM

- Ambalajı açın ve kılavuz ile TYPE-C kablolarını çıkarın, tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun.
- Cihazı ilk kullanımdan önce monte ve şarj etmenize gerek yoktur. Eğer güç düşükse, lütfen kabloyu kullanarak şarj edin.

KULLANIM

Düğmeye bir kez bastığınızda cihaz açılacaktır. Hızı değiştirmek için düğmeye:

- İlk basışta: Sessiz hız (1. ışık yanar, 2, 3 ve 4. ışıklar söner.)
- İkinci basışta: Düşük (1 ve 2. ışıklar yanar, 3 ve 4. ışıklar söner.)
- Üçüncü basışta: Orta (1, 2 ve 3. ışıklar yanar, 4. ışık söner.)
- Dördüncü basışta: Yüksek (Tüm ışıklar yanar.)
- Beşinci basışta: Kapalı (Tüm ışıklar kapanır.)

Not: Düğmeye 3 saniye bastığınızda, cihaz hangi hızda olursa olsun doğrudan kapanır.

ÇALIŞMA MODU

- Batarya yeterince doluysa, LED ışık çalışma durumuna göre yanar veya söner.
- Batarya kapasitesi %10 veya %10'un altına düştüğünde, ışık 1 sürekli yanıp söner (0.25 saniye hızlı yanma/sönme).
- Batarya çok düşük olduğunda, fan otomatik olarak kapanır. Düğmeye tekrar basıldığında, 1. ışık 5 kez yanıp söner (her 0.25 saniyede bir hızlı yanma/sönme), ardından otomatik olarak söner (yalnızca LED ışığı yanar, fan çalışmaz).

Şarj Modu (Cihaz kapalıyken)

- Cihaz kapalıyken, TYPE-C kablosu ile şarj edilir. 1. ışık sürekli yanıp söner (yavaş yanma/sönme, her 1 saniye), tamamen şarj olduğunda, 1. ışık yanar ve yanıp sönmez.

Şarj Modu (Cihaz açıkken)

- Cihazın gücü bittiğinde, şarj cihazı bağlanmadığında, düşük batarya göstergesi hızlıca yanıp söner. Şarj cihazı bağlandığında, şarj göstergesi yavaşça yanıp söner (1 saniye açık, 1 saniye kapalı), bu da şarj olduğunu gösterir (şarj cihazı bağlı olduğu sürece, şarj göstergesi önceliklidir) ve batarya tamamen şarj olana kadar devam eder.
- Şarj olurken, ışık 1 hala yavaşça yanıp sönmeye devam eder, sessiz hızda çalışırken, diğer hız göstergeleri ise ilgili çalışma hızına göre yanar.
- Şarj olurken, batarya voltajı çok düşükse, 1. gösterge 5 kez yanıp söner (0.25 saniye açık, 0.25 saniye kapalı) ve otomatik olarak kapanır.

Şarj ve Çalışma Süresi

- Şarj aralığı: Kapalıyken, lütfen 5V/1A adaptörü ile 7 saat şarj edin.
- Çalışma süresi: Yüksek hızda 4 saat, sessiz hızda 15 saat.

Uyarılar:

- Batarya şarj cihazının çıkış voltajı 5V'yu geçmemelidir.
- Fan insan hatası veya dışsal sebeplerden dolayı bir sorun yaşarsa, cihazı hemen kapatın, yoksa iç denetleyici çip zarar görebilir.
- Cihazın şarjı dolana kadar kapalı tutulması önerilir. Cihazı açmanız gerekiyorsa, sessiz, düşük veya orta hızda açın, böylece daha uzun süre çalışabilir. Eğer cihaz yüksek hızda çalışıyorsa, bataryadan biraz güç harcar ve bu da cihazın düşük güç nedeniyle otomatik olarak kapanmasına yol açar. Ancak, cihazı tekrar açtığınızda, sessiz, düşük ve orta hızda çalışabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Fanı temizlemeden önce fişini çıkarın, aksi takdirde elektrik çarpma riski ile karşı karşıya kalabilirsiniz.
- Toz biriktiğinde cihazın performansını etkiler, bu yüzden fanı en az ayda bir kez temizlemeniz önerilir.
- Fan ve dış yüzeyi temizlemek için yumuşak nemli bir bez kullanın, deterjan, sprey veya kimyasallar kullanmaktan kaçının, çünkü bunlar cihazın zarar görmesine yol açabilir. Suyu doğrudan temas etmekten kaçının.

DEPOLAMA

- Fanı uzun süre kullanmayacaksanız, fişini çekin ve toz birikmesini önlemek için kapalı bir alanda saklayın.
- Fanı kuru ve serin bir yerde saklayın.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

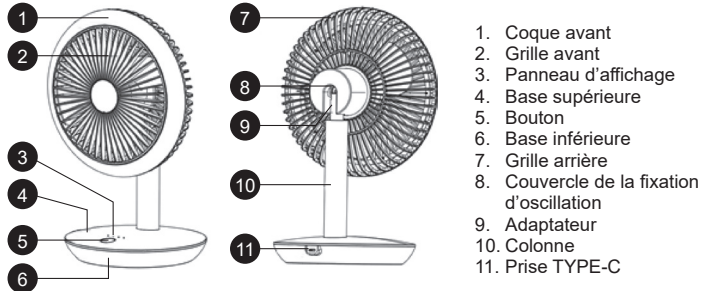
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Assurez-vous que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage privé, et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours l'appareil de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé, lors de l'attachement de pièces accessoires, lors du nettoyage de l'appareil, ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, et non sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez l'emplacement de votre appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas y accéder. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers éventuels. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ou cassé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent provenant du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.

- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour une utilisation en extérieur.) Protégez toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro. Il est conçu pour un usage intérieur uniquement.
- N'utilisez jamais à proximité de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.
- Assurez-vous que le ventilateur ne touche aucun obstacle lorsqu'il oscille.
- Ne laissez pas les cheveux, rideaux, nappes, vêtements ou rideaux etc. à proximité des ouvertures du ventilateur. Ils pourraient être entraînés dans le ventilateur, causant des dommages ou des blessures.
- La batterie de cet appareil ne peut être remplacée que par une personne qualifiée.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou s'il est utilisé de manière incorrecte ou s'il n'est pas réparé par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Ne transportez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise de courant car il existe un risque de court-circuit dû à la rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des arêtes vives.
- N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.

FAIRE CONNAISSANCE AVEC LE VENTILATEUR DE TABLE RECHARGEABLE



1. Coque avant
2. Grille avant
3. Panneau d'affichage
4. Base supérieure
5. Bouton
6. Base inférieure
7. Grille arrière
8. Couvercle de la fixation d'oscillation
9. Adaptateur
10. Colonne
11. Prise TYPE-C

INSTALLATION

- Ouvrez l'emballage et retirez le manuel ainsi que le câble TYPE-C, en vérifiant que toutes les pièces sont incluses.
- Aucun assemblage ou chargement n'est nécessaire avant la première utilisation. Si la batterie est faible, veuillez recharger l'appareil à l'aide du câble.

UTILISATION

Appuyez sur le bouton une fois pour allumer l'appareil. Pour changer la vitesse, appuyez sur le bouton comme suit :

- Première pression : Vitesse silencieuse (voyant 1 allumé, voyants 2, 3 et 4 éteints)
- Deuxième pression : Vitesse basse (voyants 1 et 2 allumés, voyants 3 et 4 éteints)
- Troisième pression : Vitesse moyenne (voyants 1, 2 et 3 allumés, voyant 4 éteint)
- Quatrième pression : Vitesse élevée (tous les voyants allumés)
- Cinquième pression : Éteint (tous les voyants éteints)

Remarque : Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil directement, quel que soit le réglage de la vitesse.

MODE DE FONCTIONNEMENT

- Si la batterie est suffisamment chargée, le voyant LED s'allume ou s'éteint en fonction de l'état de fonctionnement.
- Quand la capacité de la batterie tombe à 10 % ou moins, le voyant 1 clignote en continu (clignotement rapide toutes les 0,25 seconde).
- Quand la batterie est extrêmement faible, le ventilateur s'éteindra automatiquement. En appuyant à nouveau sur le bouton, le voyant 1 clignotera cinq fois (chaque clignotement toutes les 0,25 seconde), puis s'éteindra automatiquement (seul le voyant LED clignote, le ventilateur ne fonctionne pas).

Mode de Charge (Appareil Éteint)

- Lorsque l'appareil est éteint, il peut être rechargé via le câble TYPE-C. Le voyant 1 clignotera lentement (toutes les secondes) pendant la charge, et restera allumé de façon continue une fois complètement chargé.

Mode de Charge (Appareil Allumé)

- Quand l'appareil est déchargé et n'est pas connecté au chargeur, l'indicateur de batterie faible clignotera rapidement. Une fois le chargeur connecté, l'indicateur de charge clignotera lentement (toutes les secondes), indiquant que la charge est en cours (l'indicateur de charge a la priorité lorsque le chargeur est connecté) jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
- Pendant la charge, le voyant 1 continuera de clignoter lentement tout en fonctionnant en mode silencieux ; les autres indicateurs de vitesse s'allumeront selon la vitesse sélectionnée.
- Si la tension de la batterie est très basse pendant la charge, le voyant 1 clignotera cinq fois (toutes les 0,25 seconde) puis s'éteindra automatiquement.

Temps de Chargement et de Fonctionnement

- Temps de chargement : Lorsque l'appareil est éteint, chargez-le pendant 7 heures avec un adaptateur 5V/1A.
- Temps de fonctionnement : 4 heures en vitesse élevée, 15 heures en mode silencieux.

Avertissements :

- La tension de sortie du chargeur de batterie ne doit pas dépasser 5V.
- En cas de problème avec le ventilateur dû à une erreur humaine ou à des causes externes, éteignez immédiatement l'appareil pour éviter d'endommager la puce de contrôle interne.
- Il est recommandé de garder l'appareil éteint pendant la charge. Si vous devez l'allumer, utilisez le mode silencieux, à faible ou moyenne vitesse pour assurer une plus longue durée de fonctionnement. Faire fonctionner l'appareil à vitesse élevée peut épuiser rapidement la batterie, provoquant son arrêt automatique en raison de la faible puissance. Cependant, après un redémarrage, l'appareil peut toujours fonctionner en mode silencieux, à faible ou moyenne vitesse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le ventilateur avant le nettoyage pour éviter tout risque de choc électrique.
- L'accumulation de poussière peut affecter les performances de l'appareil ; il est donc recommandé de nettoyer le ventilateur au moins une fois par mois.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le ventilateur et les surfaces extérieures. Évitez d'utiliser des détergents, sprays ou produits chimiques, car ils peuvent endommager l'appareil. Ne laissez pas l'eau entrer en contact direct avec le ventilateur.

STOCKAGE

- Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une période prolongée, débranchez-le et stockez-le dans un endroit fermé pour éviter l'accumulation de poussière.
- Stockez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

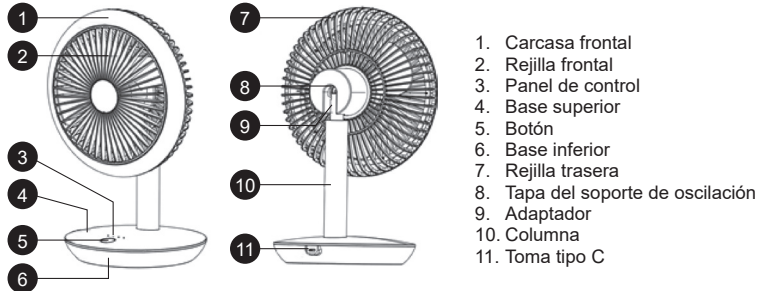
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ni para uso profesional.
- Siempre desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso, al colocar accesorios, al limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al elegir el lugar para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, el dispositivo no debe utilizarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con el material de embalaje, como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya instruido sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los posibles riesgos. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo; en caso de problema, consulte a un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro servicio de atención al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados, y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.

ES

- No use el dispositivo en exteriores. (A menos que el dispositivo esté diseñado para usarse al aire libre). Protéjalo siempre de temperaturas bajo cero. Es solo para uso en interiores.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe exponerse a la lluvia o la humedad. Use el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.
- Asegúrese de que el ventilador no toque ninguna obstrucción al oscilar.
- No deje que el cabello, cortinas, manteles, ropa o cortinas, etc., se acerquen a las aberturas del ventilador. Podrían enredarse en el ventilador, causando daños o lesiones.
- La batería de este aparato solo puede ser reemplazada por una persona profesional.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarse. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos de los especificados en las instrucciones, se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Use siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- Nunca transporte o tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pinche ni pase el cable de alimentación por bordes afilados.
- No inserte dedos u otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de estas instrucciones.

CONOCE EL VENTILADOR DE MESA RECARGABLE



CONFIGURACIÓN

- Abre el embalaje y retira el manual y el cable tipo C, asegurándote de que todas las piezas estén incluidas.
- No es necesario ensamblar ni cargar el dispositivo antes del primer uso. Si la batería está baja, por favor carga el dispositivo utilizando el cable.

OPERACIÓN

Presiona el botón una vez para encender el dispositivo. Para cambiar la velocidad, presiona el botón de la siguiente manera:

- Primera pulsación: Velocidad silenciosa (Luz 1 encendida, Luces 2, 3 y 4 apagadas)
- Segunda pulsación: Baja velocidad (Luces 1 y 2 encendidas, Luces 3 y 4 apagadas)
- Tercera pulsación: Velocidad media (Luces 1, 2 y 3 encendidas, Luz 4 apagada)
- Cuarta pulsación: Alta velocidad (Todas las luces encendidas)
- Quinta pulsación: Apagar (Todas las luces apagadas)

Nota: Mantén presionado el botón durante 3 segundos para apagar el dispositivo directamente, independientemente de la configuración de velocidad.

MODO DE OPERACIÓN

- Si la batería tiene suficiente carga, la luz LED se encenderá o apagará según el estado de funcionamiento.
- Cuando la capacidad de la batería llegue al 10% o menos, la Luz 1 parpadeará de forma continua (parpadeo rápido cada 0.25 segundos).
- Cuando la batería esté críticamente baja, el ventilador se apagará automáticamente. Al presionar el botón nuevamente, la Luz 1 parpadeará cinco veces (cada parpadeo a intervalos de 0.25 segundos) y luego se apagará automáticamente (solo parpadeará la luz LED, el ventilador no funcionará).

Modo de Carga (Dispositivo Apagado)

- Cuando el dispositivo esté apagado, puede cargarse a través del cable tipo C. La Luz 1 parpadeará lentamente (intervalos de un segundo) durante la carga, y se mantendrá encendida de forma continua una vez que esté completamente cargado.

Modo de Carga (Dispositivo Encendido)

- Cuando el dispositivo esté sin batería y no conectado al cargador, el indicador de batería baja parpadeará rápidamente. Cuando se conecta el cargador, el indicador de carga parpadeará lentamente (intervalos de un segundo), indicando que la carga está en progreso (el indicador de carga tiene prioridad cuando el cargador está conectado) hasta que la batería esté completamente cargada.
- Durante la carga, la Luz 1 continuará parpadeando lentamente mientras funciona en velocidad silenciosa; otros indicadores de velocidad se iluminarán según la velocidad seleccionada.
- Si el voltaje de la batería es muy bajo durante la carga, la Luz 1 parpadeará cinco veces (intervalos de 0.25 segundos) y luego se apagará automáticamente.

Tiempo de Carga y Funcionamiento

- Tiempo de carga: Cuando esté apagado, cargue el dispositivo durante 7 horas utilizando un adaptador de 5V/1A.
- Tiempo de funcionamiento: 4 horas a alta velocidad, 15 horas a velocidad silenciosa.

Advertencias:

- El voltaje de salida del cargador de la batería no debe exceder los 5V.
- Si el ventilador experimenta un problema debido a un error humano o causas externas, apague el dispositivo inmediatamente para evitar daños en el chip de control interno.
- Se recomienda mantener el dispositivo apagado mientras se carga. Si necesita encenderlo, utilice la velocidad silenciosa, baja o media para asegurar un tiempo de funcionamiento más largo. Usar el dispositivo a alta velocidad puede agotar rápidamente la batería, lo que puede causar que se apague automáticamente debido a la baja carga. Sin embargo, al reiniciarlo, el dispositivo podrá seguir funcionando en las velocidades silenciosa, baja o media.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- La acumulación de polvo puede afectar el rendimiento del dispositivo, por lo que se recomienda limpiar el ventilador al menos una vez al mes.
- Use un paño suave y húmedo para limpiar el ventilador y las superficies externas. Evite el uso de detergentes, aerosoles o productos químicos, ya que pueden dañar el dispositivo. No permita que el agua entre en contacto directo con el ventilador.

ALMACENAMIENTO

- Si no va a usar el ventilador durante un período prolongado, desenchúfelo y guárdelo en un área cerrada para evitar la acumulación de polvo.
- Guarde el ventilador en un lugar fresco y seco.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

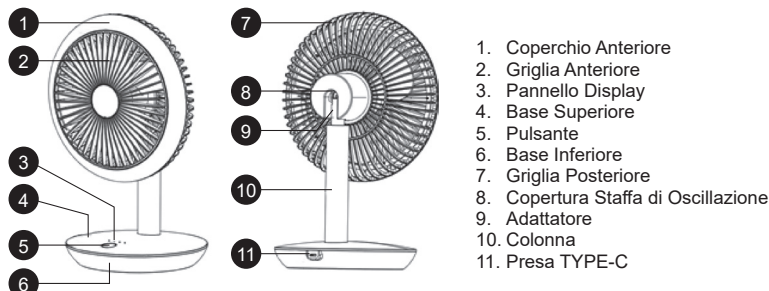
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa di quella che si utilizza.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non per uso commerciale o professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non viene utilizzato, quando si attaccano accessori, si pulisce il dispositivo o ogni volta che si verifica un disturbo. Spegnerne il dispositivo prima. Tirare sulla spina, non sul cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali da imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili rischi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano sotto i 8 anni e non supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di rete rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi e simili.

IT

- Spegnere il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno. (A meno che il dispositivo non sia progettato per l'uso esterno.) Proteggere sempre da temperature sottozero o sottozero. È solo per uso interno.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Assicurarsi che la ventola non tocchi alcun ostacolo durante l'oscillazione.
- Non lasciare che capelli, tende a rete, tovaglie, vestiti o tende, ecc., si avvicinino alle aperture della ventola. Potrebbero impigliarsi nella ventola, causando danni o lesioni.
- La batteria di questo apparecchio può essere sostituita solo da personale qualificato.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo improprio o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione, in quanto vi è il rischio di corto circuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

CONOSCI IL VENTILATORE RICARICABILE DA TAVOLO



INSTALLAZIONE

- Apre l'imballaggio e rimuovi il manuale e il cavo TYPE-C, assicurandoti che tutte le parti siano incluse.
- Non è necessaria alcuna assemblaggio o ricarica prima del primo utilizzo. Se la batteria è scarica, si prega di caricare il dispositivo utilizzando il cavo.

FUNZIONAMENTO

Premi il pulsante una volta per accendere il dispositivo. Per cambiare la velocità, premi il pulsante come segue:

- Prima pressione: Velocità silenziosa (Luce 1 accesa, luci 2, 3 e 4 spente)
- Seconda pressione: Velocità bassa (Luci 1 e 2 accese, luci 3 e 4 spente)
- Terza pressione: Velocità media (Luci 1, 2 e 3 accese, Luce 4 spenta)
- Quarta pressione: Velocità alta (Tutte le luci accese)
- Quinta pressione: Spegnimento (Tutte le luci spente)

Nota: Tieni premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere direttamente il dispositivo, indipendentemente dalla velocità impostata.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

- Se la batteria è sufficientemente carica, la luce LED si accenderà o spegnerà in base allo stato di funzionamento.
- Quando la capacità della batteria scende al di sotto del 10%, la Luce 1 inizierà a lampeggiare continuamente (lampeggio rapido a intervalli di 0,25 secondi).
- Quando la batteria è critica, il ventilatore si spegnerà automaticamente. Quando premi nuovamente il pulsante, la Luce 1 lampeggerà cinque volte (ogni lampeggio a intervalli di 0,25 secondi), quindi si spegnerà automaticamente (solo la luce LED lampeggia, il ventilatore non funziona).

Modalità di Carica (Dispositivo Spento)

- Quando il dispositivo è spento, può essere caricato tramite il cavo TYPE-C. La Luce 1 lampeggerà lentamente (intervalli di un secondo) durante la ricarica e rimarrà accesa quando la carica è completa.

Modalità di Carica (Dispositivo Acceso)

- Quando il dispositivo è senza carica e non collegato al caricabatterie, l'indicatore di batteria scarica lampeggerà rapidamente. Quando il caricabatterie è collegato, l'indicatore di carica lampeggerà lentamente (intervalli di un secondo), indicando che la carica è in corso (l'indicatore di carica ha la priorità quando il caricabatterie è collegato) fino al completamento della carica.
- Durante la ricarica, la Luce 1 continuerà a lampeggiare lentamente mentre il ventilatore funziona alla velocità silenziosa; gli altri indicatori di velocità si accenderanno in base alla velocità selezionata.
- Se la tensione della batteria è molto bassa durante la ricarica, la Luce 1 lampeggerà cinque volte (intervalli di 0,25 secondi) e poi si spegnerà automaticamente.

Tempo di ricarica e utilizzo

- Tempo di ricarica: Quando è spento, caricare il dispositivo per 7 ore utilizzando un adattatore 5V/1A.
- Tempo di utilizzo: 4 ore a velocità alta, 15 ore a velocità silenziosa.

Avvertenze:

- La tensione in uscita del caricabatterie non deve superare i 5V.
- Se il ventilatore presenta un problema a causa di errori umani o cause esterne, spegnere immediatamente il dispositivo per evitare danni al chip di controllo interno.
- Si consiglia di mantenere il dispositivo spento durante la ricarica. Se è necessario accenderlo, utilizzare la velocità silenziosa, bassa o media per garantire un tempo di utilizzo più lungo. Eseguire il dispositivo a velocità alta potrebbe scaricare rapidamente la batteria, causando lo spegnimento automatico per mancanza di energia. Tuttavia, dopo il riavvio, il dispositivo può ancora funzionare a velocità silenziosa, bassa o media.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il ventilatore prima di pulirlo per evitare il rischio di scosse elettriche.
- L'accumulo di polvere può influire sulle prestazioni del dispositivo, quindi si consiglia di pulire il ventilatore almeno una volta al mese.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire il ventilatore e le superfici esterne. Evitare l'uso di detersivi, spray o prodotti chimici, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo. Non permettere che l'acqua venga a contatto diretto con il ventilatore.

CONSERVAZIONE

- Se non si utilizza il ventilatore per un periodo prolungato, scollegarlo e riporlo in un'area chiusa per evitare l'accumulo di polvere.
- Conservare il ventilatore in un luogo fresco e asciutto.

Smaltimento corretto di questo prodotto

- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

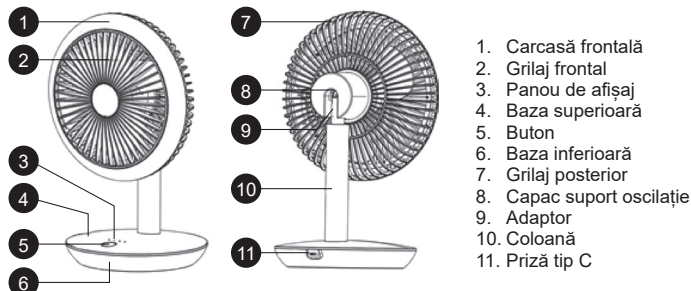
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o utilizați.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, când atașați piese de schimb, când curățați dispozitivul sau când apare o defecțiune. Opriți mai întâi dispozitivul. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Așadar, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți acest lucru astfel încât copiii să nu aibă acces la el. Asigurați-vă că cablul nu atârână.
- Verificați periodic dispozitivul și cablul pentru eventuale daune. În cazul în care există orice fel de daună, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungi de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni despre cum să utilizeze aparatul în siguranță și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii cu vârsta sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare rupt sau deteriorat poate fi înlocuit numai cu un cablu echivalent furnizat de producător, departamentul nostru de servicii clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de surse de căldură, lumină solară directă, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu-l utilizați.
- Folosiți doar accesorii originale furnizate de distribuitor.

- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați-l întotdeauna de temperaturi sub zero grade. Este destinat doar pentru uz interior.
- Nu folosiți niciodată lângă apă (cadă de baie, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul numai atunci când mâinile sunt uscate.
- Asigurați-vă că ventilatorul nu atinge niciun obstacol atunci când se mișcă.
- Nu lăsați părul, perdelele, fețele de masă, hainele sau perdelele etc. aproape de deschiderile ventilatorului. Acestea ar putea să se încurce în ventilator, provocând daune sau accidente.
- Acest aparat poate înlocui bateria doar de o persoană profesionistă.
- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți-l din apă înainte de a-l deconecta. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar pentru scopul pentru care a fost destinat.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni, sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți, nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând de ștecher, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperea cablului. Nu îndoiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTE VENTILATORUL REÎNCĂRCABIL



1. Carcasă frontală
2. Grilaj frontal
3. Panou de afișaj
4. Baza superioară
5. Buton
6. Baza inferioară
7. Grilaj posterior
8. Capac suport oscilație
9. Adaptor
10. Coloană
11. Priză tip C

INSTALARE

- Deschide ambalajul și scoate manualul și cablul tip C, asigurându-te că toate piesele sunt incluse.
- Nu este necesară asamblarea sau încărcarea înainte de prima utilizare. Dacă bateria este descărcată, te rugăm să încarci dispozitivul folosind cablul.

FUNȚIONARE

Apasă butonul o dată pentru a porni dispozitivul. Pentru a schimba viteza, apasă butonul astfel:

- Prima apăsare: Viteză silențioasă (Lampa 1 aprinsă, Lămpile 2, 3 și 4 stinse)
- A doua apăsare: Viteză mică (Lămpile 1 și 2 aprinse, Lămpile 3 și 4 stinse)
- A treia apăsare: Viteză medie (Lămpile 1, 2 și 3 aprinse, Lampa 4 stinsă)
- A patra apăsare: Viteză mare (Toate lămpile aprinse)
- A cincea apăsare: Oprit (Toate lămpile stinse)

Notă: Apasă și menține butonul apăsat timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul direct, indiferent de setarea vitezei.

MOD DE FUNCȚIONARE

- Dacă bateria este suficient de încărcată, lumina LED se va aprinde sau se va stinge în funcție de starea de operare.
- Când capacitatea bateriei scade la 10% sau mai puțin, Lampa 1 va clipi continuu (clipire rapidă la intervale de 0,25 secunde).
- Când bateria este aproape descărcată, ventilatorul se va opri automat. Când se apasă din nou butonul, Lampa 1 va clipește de 5 ori (fiecare clipire la intervale de 0,25 secunde), apoi se va opri automat (doar lumina LED va clipi, ventilatorul nu va funcționa).

Modul de Încărcare (Dispozitiv Oprit)

- Când dispozitivul este oprit, poate fi încărcat prin cablul tip C. Lampa 1 va clipi încet (la intervale de un secundă) în timpul încărcării și va rămâne aprinsă constant odată ce încărcarea este completă.

Modul de Încărcare (Dispozitiv Pornit)

- Când dispozitivul este descărcat și nu este conectat la încărcător, indicatorul de baterie scăzută va clipi rapid. Când încărcătorul este conectat, indicatorul de încărcare va clipi încet (la intervale de un secundă), semnalizând că încărcarea este în curs de desfășurare (indicatorul de încărcare are prioritate atunci când încărcătorul este conectat) până când bateria este complet încărcată.
- În timpul încărcării, Lampa 1 va continua să clipească încet în timp ce funcționează la viteză silențioasă; celelalte indicatori de viteză se vor aprinde în funcție de viteza selectată.
- Dacă tensiunea bateriei este foarte scăzută în timpul încărcării, Lampa 1 va clipi de 5 ori (la intervale de 0,25 secunde) și apoi se va opri automat.

Timp de încărcare și funcționare

- Timp de încărcare: Când este oprit, încărcați dispozitivul timp de 7 ore folosind un adaptor de 5V/1A.
- Timp de funcționare: 4 ore la viteză mare, 15 ore la viteză silențioasă.

Atenționări:

- Tensiunea de ieșire a încărcătorului nu trebuie să depășească 5V.
- Dacă ventilatorul întâmpină o problemă din cauza unei erori umane sau cauzelor externe, opriți imediat dispozitivul pentru a evita deteriorarea cipului de control intern.
- Se recomandă să mențineți dispozitivul oprit în timpul încărcării. Dacă trebuie să-l porniți, utilizați viteza silențioasă, mică sau medie pentru a asigura un timp de funcționare mai lung. Funcționarea dispozitivului la viteză mare poate descărca rapid bateria, determinând oprirea automată din cauza lipsei de putere. Totuși, după repornire, dispozitivul poate funcționa în continuare pe viteză silențioasă, mică sau medie.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați ventilatorul înainte de curățare pentru a evita riscul de electrocutare.
- Depunerea prafului poate afecta performanța dispozitivului, așa că se recomandă curățarea ventilatorului cel puțin o dată pe lună.
- Utilizați o cârpă moale și ușor umedă pentru a curăța ventilatorul și suprafețele exterioare. Evitați folosirea detergenților, spray-urilor sau substanțelor chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați apa să intre în contact direct cu ventilatorul.

DEPOZITARE

- Dacă nu veți utiliza ventilatorul pentru o perioadă lungă, deconectați-l și depozitați-l într-o zonă închisă pentru a preveni acumularea de praf.
- Depozitați ventilatorul într-un loc răcoros și uscat.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, Jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs

- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

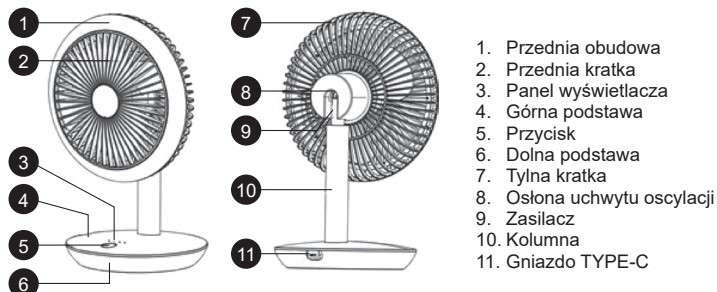
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Zanim użyjesz urządzenia, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcję obsługi, certyfikat gwarancyjny, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, przy montowaniu akcesoriów, czyszczeniu urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń. Najpierw wyłącz urządzenie. Chwyc wtyczkę, nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. W związku z tym przy wyborze miejsca na urządzenie należy je ustawić w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek uszkodzenie, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak torby plastikowe.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakami doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz skonsultuj się z autoryzowanym specjalistą w przypadku problemów.
- Z powodów bezpieczeństwa uszkodzoną lub uszkodzoną wtyczkę zasilania może wymienić tylko odpowiedni kabel od producenta, dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowana osoba.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych zagrożeń.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę, gdy nie używasz urządzenia.

- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz). Zawsze chronić przed temperaturami poniżej zera lub ujemnymi. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnętrznego.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Upewnij się, że wentylator nie napotyka przeszkód podczas oscylowania.
- Unikaj kontaktu włosów, firan, obrusów, odzieży, zasłon itp. z otworami wentylatora. Mogą one wpłatać się w wentylator, powodując uszkodzenia lub obrażenia.
- Bateria w tym urządzeniu może być wymieniana tylko przez profesjonalistę.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyciągnięciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko do zamierzonego celu.
- Zniszczenia powstałe w wyniku używania urządzenia do celów innych niż te określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub braku naprawy przez ekspertów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia w wyniku zerwania kabla. Nie wyginaj, nie zaciskaj ani nie ciągnij kabla zasilającego przez ostre krawędzie.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym używaniem urządzenia lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

POZNAJ RECHARGEABLE TABLE FAN (WENTYLATOR STOŁOWY NAŁADOWYWANY)



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Otwórz opakowanie i wyjmij instrukcję oraz kabel TYPE-C, upewniając się, że wszystkie części są obecne.
- Nie ma potrzeby montowania ani ładowania urządzenia przed pierwszym użyciem. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, naładuj urządzenie przy użyciu kabla.

OBSŁUGA

Naciśnij przycisk raz, aby włączyć urządzenie. Aby zmienić prędkość, naciśnij przycisk zgodnie z poniższymi ustawieniami:

- Pierwsze naciśnięcie: Prędkość cicha (Światło 1 włączone, Światła 2, 3 i 4 wyłączone)
- Drugie naciśnięcie: Prędkość niska (Światła 1 i 2 włączone, Światła 3 i 4 wyłączone)
- Trzecie naciśnięcie: Prędkość średnia (Światła 1, 2 i 3 włączone, Światło 4 wyłączone)
- Czwarte naciśnięcie: Prędkość wysoka (Wszystkie światła włączone)
- Piąte naciśnięcie: Wyłączenie (Wszystkie światła wyłączone)

Uwaga: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby bezpośrednio wyłączyć urządzenie, niezależnie od ustawienia prędkości.

TRYB DZIAŁANIA

- Jeśli bateria jest wystarczająco naładowana, światło LED włączy się lub wyłączy zgodnie z aktualnym stanem pracy.
- Gdy poziom naładowania baterii spadnie do 10% lub poniżej, Światło 1 będzie migać ciągle (szybkie miganie w odstępach 0,25 sekundy).
- Gdy bateria będzie miała bardzo niski poziom naładowania, wentylator automatycznie się wyłączy. Po naciśnięciu przycisku ponownie, Światło 1 będzie migać pięć razy (każde miganie w odstępach 0,25 sekundy), a następnie automatycznie wyłączy się (tylko światło LED miga, wentylator nie działa).

Tryb Ładowania (Urządzenie Wyłączone)

- Gdy urządzenie jest wyłączone, można je ładować za pomocą kabla TYPE-C. Światło 1 będzie wolno migać (w odstępach jednosekundowych) podczas ładowania, a po pełnym naładowaniu światło będzie świecić na stałe.

Tryb Ładowania (Urządzenie Włączone)

- Gdy urządzenie jest rozładowane i nie jest podłączone do ładowarki, wskaźnik niskiej baterii będzie migać szybko. Po podłączeniu ładowarki, wskaźnik ładowania będzie migać wolno (w odstępach jednosekundowych), wskazując, że ładowanie trwa (wskaźnik ładowania ma priorytet, gdy ładowarka jest podłączona), aż bateria zostanie w pełni naładowana.
- Podczas ładowania Światło 1 będzie nadal wolno migać, gdy urządzenie będzie pracować na cichej prędkości; inne wskaźniki prędkości będą świecić zgodnie z wybraną prędkością.
- Jeśli napięcie baterii będzie bardzo niskie podczas ładowania, Światło 1 będzie migać pięć razy (w odstępach 0,25 sekundy) i następnie automatycznie się wyłączy.

Czas ładowania i czas pracy

- Czas ładowania: Podczas wyłączonego urządzenia należy ładować je przez 7 godzin przy użyciu adaptera 5V/1A.
- Czas pracy: 4 godziny na wysokiej prędkości, 15 godzin na cichej prędkości.

Ostrzeżenia:

- Napięcie wyjściowe ładowarki nie powinno przekraczać 5V.
- Jeśli wentylator napotka problem spowodowany błędem ludzkim lub czynnikami zewnętrznymi, natychmiast wyłącz urządzenie, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznego układu sterowania.
- Zaleca się trzymanie urządzenia wyłączonego podczas ładowania. Jeśli konieczne jest jego włączenie, należy używać cichej, niskiej lub średniej prędkości, aby zapewnić dłuższy czas pracy. Używanie urządzenia na wysokiej prędkości może szybko wyczerpać baterię, co spowoduje jej automatyczne wyłączenie z powodu niskiego poziomu naładowania. Jednak po ponownym uruchomieniu urządzenie może nadal działać na cichej, niskiej lub średniej prędkości.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz wentylator przed czyszczeniem, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Nagromadzenie kurzu może wpłynąć na wydajność urządzenia, dlatego zaleca się czyszczenie wentylatora przynajmniej raz w miesiącu.
- Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki do czyszczenia wentylatora i jego zewnętrznych powierzchni. Unikaj używania detergentów, sprayów lub chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie. Nie dopuszczaj do kontaktu wody bezpośrednio z wentylatorem.

PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie będziesz używać wentylatora przez dłuższy czas, odłącz go i przechowuj w zamkniętym pomieszczeniu, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.
- Przechowuj wentylator w chłodnym, suchym miejscu.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego

14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

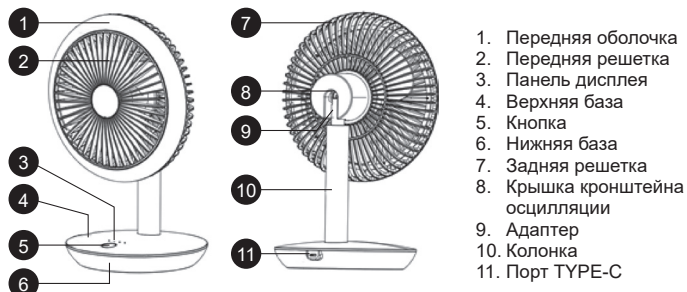
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прежде чем использовать это устройство, внимательно прочитайте инструкцию.
- Пожалуйста, убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Пожалуйста, сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при подключении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неисправности. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности, связанной с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с этим устройством. При выборе места для устройства убедитесь, что дети не смогут добраться до него. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если повреждения есть, не используйте устройство.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или с недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Очистку и техническое обслуживание устройства не должны выполнять дети, если им нет 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- По соображениям безопасности поврежденный или неисправный сетевой кабель может быть заменен только аналогичным кабелем от производителя, нашей службы поддержки клиентов или квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых предметов и тому

подобного.

- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда не используете устройство.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице. (Если только устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте от низких или отрицательных температур. Оно предназначено только для использования в помещении.
- Никогда не используйте рядом с водой (ванна, раковина и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только при сухих руках.
- Убедитесь, что вентилятор не касается никаких препятствий при колебаниях.
- Не позволяйте волосам, сетчатым занавескам, скатертям, одежде или занавескам и т.д. подходить к отверстиям вентилятора. Они могут запутаться в вентиляторе, что приведет к повреждениям или травмам.
- Эта батарея может быть заменена только квалифицированным специалистом.
- Если устройство упало в воду, вытащите вилку перед тем, как достать его из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства для целей, не указанных в инструкции, или при неправильном использовании устройства, или при отсутствии ремонта специалистом, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не заземляйте и не тяните кабель питания через острые края.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием устройства или несоблюдением этих инструкций.

ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ СТОЛОВЫЙ ВЕНТИЛЯТОР



НАСТРОЙКА

- Откройте упаковку и извлеките руководство и кабель TYPE-C, убедившись, что все части включены.
- Для первого использования не требуется сборка или зарядка. Если батарея разряжена, зарядите устройство с помощью кабеля.

ОПЕРАЦИЯ

Нажмите кнопку один раз, чтобы включить устройство. Чтобы изменить скорость, нажмите кнопку следующим образом:

- Первый нажим: беззвучная скорость (Свет 1 включен, Свет 2, 3 и 4 выключены)
- Второй нажим: низкая скорость (Свет 1 и 2 включены, Свет 3 и 4 выключены)
- Третий нажим: средняя скорость (Свет 1, 2 и 3 включены, Свет 4 выключен)
- Четвертый нажим: высокая скорость (Все светодиоды включены)
- Пятый нажим: выключение (Все светодиоды выключены)

Примечание: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы немедленно выключить устройство, независимо от установленной скорости.

РЕЖИМ РАБОТЫ

- Если батарея заряжена, индикатор LED будет включаться и выключаться в зависимости от состояния работы.
- Когда заряд батареи снижается до 10% или ниже, Свет 1 будет мигать непрерывно (быстро мигая с интервалом 0,25 секунды).
- Когда батарея будет критически разряжена, вентилятор автоматически отключится. При нажатии кнопки снова, Свет 1 будет мигать пять раз (каждое мигание с интервалом 0,25 секунды), а затем автоматически выключится (только индикатор LED мигает, вентилятор не работает).

РЕЖИМ ЗАРЯДКИ (УСТРОЙСТВО ВЫКЛЮЧЕНО)

- Когда устройство выключено, его можно зарядить с помощью кабеля TYPE-C. Свет 1 будет медленно мигать (с интервалом в одну секунду) во время зарядки и будет гореть постоянно, когда зарядка будет завершена.

РЕЖИМ ЗАРЯДКИ (УСТРОЙСТВО ВКЛЮЧЕНО)

- Когда устройство разряжено и не подключено к зарядному устройству, индикатор низкого заряда будет мигать быстро. Когда зарядное устройство подключено, индикатор зарядки будет мигать медленно (с интервалом в одну секунду), что указывает на процесс зарядки (индикатор зарядки имеет приоритет при подключении зарядного устройства) до полной зарядки.
- Во время зарядки Свет 1 будет продолжать медленно мигать при работе на беззвучной скорости, а другие индикаторы скорости будут гореть в зависимости от выбранной скорости.
- Если напряжение батареи очень низкое во время зарядки, Свет 1 будет мигать пять раз (с интервалом 0,25 секунды), а затем автоматически выключится.

Зарядка и время работы

- Время зарядки: когда устройство выключено, зарядите его в течение 7 часов с использованием адаптера 5В/1А.
- Время работы: 4 часа на высокой скорости, 15 часов на тихой скорости.

Предупреждения:

- Выходное напряжение зарядного устройства не должно превышать 5В.
- Если вентилятор сталкивается с проблемой из-за ошибки пользователя или внешних причин, немедленно выключите устройство, чтобы избежать повреждения внутреннего контроллера.
- Рекомендуется держать устройство выключенным во время зарядки. Если необходимо включить устройство, используйте тихую, низкую или среднюю скорость, чтобы обеспечить более длительное время работы. Работа на высокой скорости может быстро разрядить батарею, что приведет к автоматическому отключению устройства из-за низкого заряда. Однако после перезапуска устройство может работать на тихой, низкой или средней скорости.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой отключите вентилятор от сети, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Накопление пыли может повлиять на работу устройства, поэтому рекомендуется чистить вентилятор хотя бы раз в месяц.
- Для очистки используйте мягкую влажную ткань для протирания вентилятора и внешних поверхностей. Избегайте использования моющих средств, спреев или химикатов, так как это может повредить устройство. Не допускайте попадания воды на вентилятор.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не будете использовать вентилятор длительное время, отключите его и храните в закрытом помещении, чтобы предотвратить накопление пыли.
- Храните вентилятор в прохладном, сухом месте.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

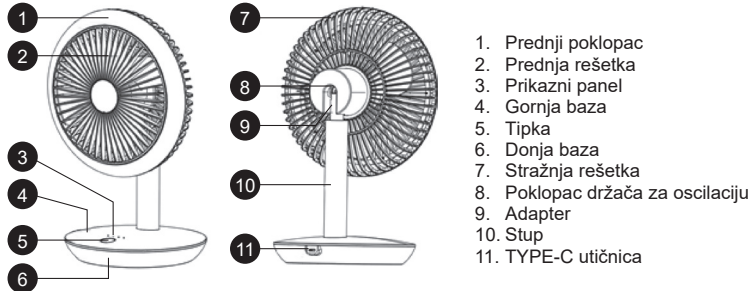
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite je li napon koji koristite isti kao označeni napon uređaja.
- Zadržite upute, jamstveni certifikat, račun o kupnji i, ako je moguće, kartonsku ambalažu s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Izvucite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u uporabi, kad pričvršćujete dodatne dijelove, čistite uređaj ili kad dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Držite utikač, a ne kabel, prilikom vađenja.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s ambalažnim materijalima, poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s tjelesnim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu mlađa od 8 godina i nisu pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog sigurnosti, oštećeni ili pokidani mrežni kabel može zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku službu ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel podalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih čimbenika.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu). Uvijek ga štitite od niskih temperatura ili smrzavanja. Namijenjen je isključivo za unutarnju upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj

ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uvijek koristite uređaj kada su vam ruke suhe.

- Pobrinite se da ventilator ne dođe u kontakt s preprekama tijekom osciliranja.
- Ne dopustite da kosa, mrežaste zavjese, stolnjaci, odjeća ili zavjese itd. dođu u blizinu otvora ventilatora. Mogu se zapetljati u ventilator, uzrokujući oštećenje ili ozljede.
- Ovaj uređaj smije zamijeniti bateriju samo kvalificirani stručnjak.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dirajte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije nego što ga ponovno koristite. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za namijenjenu svrhu.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama ili se koristi nepravilno ili nije popravljen od strane stručnjaka, nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Nikada ne nosite ili vucite uređaj držeći za utičnicu, jer postoji rizik od kratkog spoja zbog kvara na kabelu. Ne savijajte, stiskajte niti povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu koja nastane nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

POZNATI PUNJIVI STOLNI VENTILATOR



POSTAVKE

- Otvorite pakiranje i izvadite priručnik i TYPE-C kabel, provjerite jesu li svi dijelovi uključeni.
- Nema potrebe za sklapanjem ili punjenjem prije prve upotrebe. Ako je baterija slaba, napunite uređaj pomoću kabela.

UPRAVLJANJE

Pritisnite tipku jednom kako biste uključili uređaj. Za promjenu brzine, pritisnite tipku prema slijedećem:

- Prvo pritiskanje: Tihi način (Svjetlo 1 uključen, svjetla 2, 3 i 4 isključena)
- Drugo pritiskanje: Niska brzina (Svjetla 1 i 2 uključen, svjetla 3 i 4 isključena)
- Treće pritiskanje: Srednja brzina (Svjetla 1, 2 i 3 uključen, svjetlo 4 isključeno)
- Četvrto pritiskanje: Visoka brzina (Sva svjetla uključena)
- Peto pritiskanje: Isključeno (Sva svjetla isključena)

Napomena: Držite tipku pritisnutu 3 sekunde kako biste izravno isključili uređaj, bez obzira na postavku brzine.

NAČIN RADA

- Ako baterija ima dovoljno napunjenosti, LED svjetlo će se uključiti ili isključiti ovisno o statusu rada.
- Kada kapacitet baterije padne na 10% ili manje, svjetlo 1 će neprestano treptati (brzo treptanje na svakih 0,25 sekundi).
- Kada je baterija kritično niska, ventilator će se automatski isključiti. Kada ponovno pritisnete tipku, svjetlo 1 će pet puta treptati (svako treptanje na 0,25 sekundi), a zatim će se automatski isključiti (samo LED svjetlo treperi, ventilator ne radi).

Način punjenja (Uređaj isključen)

- Kada je uređaj isključen, može se puniti putem TYPE-C kabela. Svjetlo 1 će polako treptati (na svakih 1 sekundi) tijekom punjenja, a ostal će upaljeno kada bude potpuno napunjen.

Način punjenja (Uređaj uključen)

- Kada uređaj nema napajanja i nije priključen na punjač, indikator niske baterije brzo će treptati. Kada se punjač priključi, indikator punjenja će polako treptati (na svakih 1 sekundi), što znači da je punjenje u tijeku (indikator punjenja ima prioritet kada je punjač spojen) dok baterija ne bude potpuno napunjena.
- Tijekom punjenja, svjetlo 1 će nastaviti polako treptati dok uređaj radi na tihom režimu; druga svjetla brzine bit će uključena ovisno o odabranoj brzini.
- Ako je naponska razina baterije vrlo niska tijekom punjenja, svjetlo 1 će pet puta treptati (na svakih 0,25 sekundi) i zatim se automatski isključiti.

Vrijeme punjenja i rada

- Vrijeme punjenja: Kada je uređaj isključen, molimo vas da ga puniti 7 sati koristeći adapter od 5V/1A.
- Vrijeme rada: 4 sata na visokoj brzini, 15 sati na tihoj brzini.

Upozorenja

- Ispostavna napona punjača ne smije premašiti 5V.
- Ako ventilator doživi kvar zbog ljudske pogreške ili vanjskih uzroka, odmah isključite uređaj kako biste izbjegli oštećenje unutarnjeg kontrolnog čipa.
- Preporučuje se držati uređaj isključenim dok se puni. Ako ga trebate uključiti, koristite tihu, nisku ili srednju brzinu kako biste osigurali duže vrijeme rada. Korištenje uređaja na visokoj brzini može brzo isprazniti bateriju, zbog čega se uređaj automatski isključuje zbog niske snage. Međutim, nakon ponovnog pokretanja, uređaj može i dalje raditi na tihoj, niskoj ili srednjoj brzini.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite ventilator prije čišćenja kako biste izbjegli rizik od električnog udara.
- Nakupljanje prašine može utjecati na rad uređaja, stoga se preporučuje čišćenje ventilatora barem jednom mjesečno.
- Koristite meku, vlažnu krpu za čišćenje ventilatora i vanjskih površina. Izbjegavajte korištenje deterdženata, sprejeva ili kemikalija jer oni mogu oštetiti uređaj. Nemojte dopuštati da voda dođe u izravan kontakt s ventilatorom.

SKLADIŠTENJE

- Ako nećete koristiti ventilator dulje vrijeme, isključite ga i pohranite ga u zatvorenom prostoru kako biste spriječili nakupljanje prašine.
- Pohranite ventilator na hladnom i suhom mjestu.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

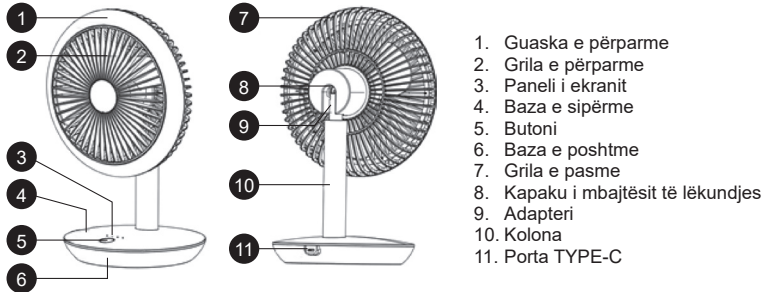
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para përdorimit të këtij pajisjeje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i vlerësuar të jetë i njëjtë me tensionin që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqeni prizën nga priza sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur të bashkëngjitni pjesët shtesë, kur e pastroni pajisjen ose kur ndodh një ndërprerje. Fikeni pajisjen paraprakisht. Tërhiqeni nga priza, jo nga kablli.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë të pambikëqyrur me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin për pajisjen tuaj, bëjeni në një mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Kujdesuni që kablli të mos jetë i varur.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllin për dëmtime. Nëse ka dëmtime të çfarëdolloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materialin e paketimit, siç janë qeset plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që kanë mungesë përvoja dhe njohurie, me kusht që të jenë të mbikëqyrur ose të kenë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët, përveç nëse janë nën moshën 8 vjeç dhe të pambikëqyrur.
- Mos e riparoni vetë pajisjen, por këshillohuni me një ekspert të autorizuar në rast të ndonjë problemi.
- Për arsye sigurie, një kablllo kryesor i prishur ose i dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm me një kablllo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientit ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllin larg nxehtësisë, rrezeve të diellit, lagështirës, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza kur nuk e përdorni pajisjen.

AL

- Përdorni vetëm aksesoret origjinalë të ofruar nga furnizuesi.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë. (Përveç nëse pajisja është projektuar për t'u përdorur jashtë.) Gjithmonë mbroni nga temperaturat zero ose nën-zero. Është vetëm për përdorim të brendshëm.
- Mos e përdorni kurrë pranë ujit (vaska, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështirës. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thata.
- Sigurohuni që ventilatori të mos prekë asnjë pengesë kur lëviz.
- Mos i lini flokët, perde të holla, mbulesa tryeze, rroba apo perde të tjera pranë hapjeve të ventilatorit. Ato mund të ngatërrohen në ventilator, duke shkaktuar dëmtime ose lëndime.
- Kjo pajisje mund të zëvendësohet me bateri vetëm nga një person profesionist.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni nga priza para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e saj të parashikuar.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera nga ato të specifikuara në udhëzime ose përdoret në mënyrë të pasaktë ose nuk riparohet nga ekspertët, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Mos e mbani ose tërhiqeni pajisjen duke mbajtur prizën, pasi ka rrezik për një qark të shkurtër për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e përkulni, shtrëngoni ose tërhiqeni kabllin mbi skaje të mprehta.
- Mos fusni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJIHUNI ME VENTILATORIN E RIKARIKUESHËM TAVOLINËS



KONFIGURIMI

- Hapni paketimin dhe nxirrni manualin dhe kabllon TYPE-C, duke siguruar që të gjitha pjesët janë përfshirë.
- Asnjë montim ose karikim nuk është i nevojshëm para përdorimit të parë. Nëse bateria është e ulët, ju lutemi karikoni pajisjen duke përdorur kabllon.

PËRDORIMI

Shtypni butonin një herë për të ndezur pajisjen. Për të ndryshuar shpejtësinë, shtypni butonin si më poshtë:

- Herën e parë: Shpejtësi e heshtur (Drita 1 ndezur, Dritat 2, 3, dhe 4 fikur)
- Herën e dytë: Shpejtësi e ulët (Dritat 1 dhe 2 ndezur, Dritat 3 dhe 4 fikur)
- Herën e tretë: Shpejtësi mesatare (Dritat 1, 2, dhe 3 ndezur, Drita 4 fikur)
- Herën e katërt: Shpejtësi e lartë (Të gjitha dritat ndezur)
- Herën e pestë: Fikur (Të gjitha dritat fikur)

Shënim: Shtypni dhe mbani shtypur butonin për 3 sekonda për të fikur pajisjen direkt, pavarësisht nga vendosja e shpejtësisë.

MODI I OPERIMIT

- Nëse bateria ka ngarkesë të mjaftueshme, drita LED do të ndizet ose fiket sipas statusit të operimit.
- Kur kapaciteti i baterisë bie në 10% ose më poshtë, Drita 1 do të pulsojë vazhdimisht (me intervale të shpejta prej 0.25 sekondash).
- Kur bateria është kritike e ulët, ventilatori do të fiket automatikisht. Kur shtypni butonin përsëri, Drita 1 do të pulsojë pesë herë (çdo puls prej 0.25 sekondash) dhe pastaj automatikisht do të fiket (vetëm drita LED pulson, ventilatori nuk operon).

Modi i Karikimit (Pajisja Fikur)

- Nëse pajisja është fikur, mund të karikohet përmes kabllot TYPE-C. Drita 1 do të pulsojë ngadalë (intervale një-sekondëshe) gjatë karikimit, dhe do të qëndrojë e ndezur pasi të jetë plotësisht e karikuar.

Modi i Karikimit (Pajisja e Ndërprerë)

- Kur pajisja është pa ngarkesë dhe e lidhur me karikuesin, treguesi i karikimit do të pulsojë ngadalë (intervale një-sekondëshe), duke treguar se po karikohet (treguesi i karikimit ka përparësi kur karikuesi është i lidhur) deri sa bateria të jetë plotësisht e karikuar.
- Gjatë karikimit, Drita 1 do të vazhdojë të pulsojë ngadalë gjatë operimit në shpejtësi të heshtur; treguesit e tjerë të shpejtësisë do të ndizen sipas shpejtësisë së zgjedhur.
- Nëse tensioni i baterisë është shumë i ulët gjatë karikimit, Drita 1 do të pulsojë pesë herë (me intervale 0.25 sekondash) dhe pastaj automatikisht do të fiket.

Koha e karikimit dhe përdorimit

- Koha e karikimit: Kur pajisja është e fukur, karikoje atë për 7 orë duke përdorur një adapter 5V/1A.
- Koha e përdorimit: 4 orë në shpejtësi të lartë, 15 orë në shpejtësi të qetë.

Paralajmërime:

- Tensioni i daljes së karikuesit të baterisë nuk duhet të kalojë 5V.
- Nëse ventilatori përballet me një problem për shkak të gabimit njerëzor ose shkaktarëve të jashtëm, fiken pajisjen menjëherë për të shmangur dëmtimin e çipit të kontrollit të brendshëm.
- Rekomandohet që pajisja të jetë e fukur gjatë karikimit. Nëse është e nevojshme ta ndizni, përdorni shpejtësinë e qetë, të ulët ose të mesme për të siguruar një kohë më të gjatë të përdorimit. Funksionimi i pajisjes në shpejtësi të lartë mund të shterojë shpejt baterinë, duke shkaktuar fikjen automatike për shkak të nivelit të ulët të energjisë. Megjithatë, pas rindezjes, pajisja mund të funksionojë ende në shpejtësinë e qetë, të ulët ose të mesme.

PASHTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Hiqni spinën e ventilatorit para pastrimit për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike.
- Grumbullimi i pluhurit mund të ndikojë në performancën e pajisjes, prandaj rekomandohet që ventilatori të pastrohet të paktën një herë në muaj.
- Përdorni një leckë të butë dhe të lagur për të pastruar ventilatorin dhe sipërfaqet e jashtme. Shmangni përdorimin e detergjenteve, sprejve ose kimikateve, pasi ato mund të dëmtojnë pajisjen. Mos lejoni që uji të bjerë në kontakt të drejtpërdrejtë me ventilatorin.

RUAJTJA

- Nëse nuk do ta përdorni ventilatorin për një periudhë të zgjatur, hiqni spinën dhe ruajeni në një vend të mbyllur për të shmangur grumbullimin e pluhurit.
- Ruajeni ventilatorin në një vend të freskët dhe të thatë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

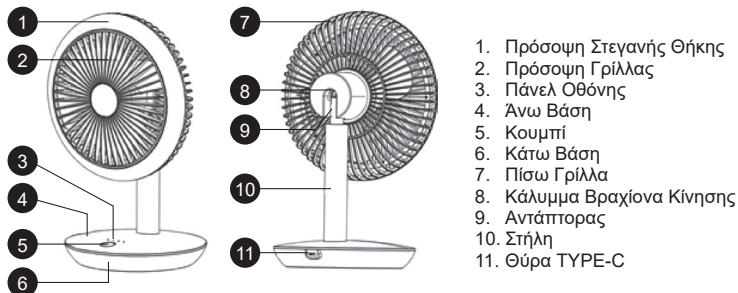
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλούμε διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, εάν είναι δυνατόν, το κουτί με τη συσκευασία του!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κατά την τοποθέτηση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό της συσκευής ή όταν συμβεί βλάβη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή σας, φροντίστε να μην έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για φθορές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, το σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή από αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο.

- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές ακμές και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (εκτός αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση εξωτερικά). Προστατεύστε τη συσκευή από μηδενικές ή κάτω από το μηδέν θερμοκρασίες. Είναι μόνο για εσωτερική χρήση.
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή ή στην υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας δεν έρχεται σε επαφή με καμία εμπόδιση όταν περιστρέφεται.
- Μην αφήνετε τα μαλλιά, τις κουρτίνες, τα τραπεζομάντιλα, τα ρούχα ή τις κουρτίνες κ.λπ. κοντά στις οπές του ανεμιστήρα. Μπορεί να εμπλακούν στον ανεμιστήρα, προκαλώντας ζημιές ή τραυματισμούς.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να αντικαταστήσει την μπαταρία μόνο από επαγγελματία.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή τη βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό που αναφέρεται.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς εκτός αυτών που αναφέρονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή από το φισ, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος του καλωδίου. Μην λυγίζετε, σφίγγετε ή τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές ακμές.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή αποτυχία συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΕΡΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ



ΡΥΘΜΙΣΗ

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε το εγχειρίδιο και το καλώδιο TYPE-C, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα μέρη.
- Δεν απαιτείται συναρμολόγηση ή φόρτιση πριν από τη πρώτη χρήση. Εάν η μπαταρία είναι χαμηλή, παρακαλούμε να φορτίσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Για να αλλάξετε την ταχύτητα, πατήστε το κουμπί ως εξής:

- Πρώτο πάτημα: Σιωπηλή ταχύτητα (Φωτεινό φως 1 αναμμένο, Φωτεινά φώτα 2, 3 και 4 σβηστά)
- Δεύτερο πάτημα: Χαμηλή ταχύτητα (Φωτεινά φώτα 1 και 2 αναμμένα, Φωτεινά φώτα 3 και 4 σβηστά)
- Τρίτο πάτημα: Μεσαία ταχύτητα (Φωτεινά φώτα 1, 2 και 3 αναμμένα, Φωτεινό φως 4 σβηστό)
- Τέταρτο πάτημα: Υψηλή ταχύτητα (Όλα τα φώτα αναμμένα)
- Πέμπτο πάτημα: Απενεργοποίηση (Όλα τα φώτα σβηστά)

Σημείωση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή άμεσα, ανεξαρτήτως της ρύθμισης ταχύτητας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Εάν η μπαταρία έχει επαρκή φόρτιση, το φως LED θα ανάβει ή θα σβήνει ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας.
- Όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας πέσει στο 10% ή λιγότερο, το Φως 1 θα αναβοσβήνει συνεχώς (γρήγορο αναβόσβημα με διαστήματα 0,25 δευτερολέπτων).
- Όταν η μπαταρία είναι σε κρίσιμη χαμηλή κατάσταση, ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Όταν πατήσετε το κουμπί ξανά, το Φως 1 θα αναβοσβήνει πέντε φορές (κάθε αναβόσβημα με διαστήματα 0,25 δευτερολέπτων) και στη συνέχεια θα σβήσει αυτόματα (μόνο το φως LED αναβοσβήνει, ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί).

Λειτουργία Φόρτισης (Συσκευή Εκτός Λειτουργίας)

- Όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας, μπορεί να φορτιστεί μέσω του καλωδίου TYPE-C. Το Φως 1 θα αναβοσβήνει αργά (με διαστήματα ενός δευτερολέπτου) κατά τη διάρκεια της φόρτισης και θα παραμείνει αναμμένο όταν είναι πλήρως φορτισμένο.

Λειτουργία Φόρτισης (Συσκευή Ενεργή)

- Όταν η συσκευή είναι χωρίς φόρτιση και δεν είναι συνδεδεμένη με τον φορτιστή, η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας θα αναβοσβήνει γρήγορα. Όταν συνδεθεί ο φορτιστής, η ένδειξη φόρτισης θα αναβοσβήνει αργά (με διαστήματα ενός δευτερολέπτου), υποδεικνύοντας ότι η φόρτιση είναι σε εξέλιξη (η ένδειξη φόρτισης έχει προτεραιότητα όταν είναι συνδεδεμένος ο φορτιστής) μέχρι να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το Φως 1 θα συνεχίσει να αναβοσβήνει αργά ενώ η συσκευή λειτουργεί σε σιωπηλή ταχύτητα. Οι άλλες ενδείξεις ταχύτητας θα ανάβουν σύμφωνα με την επιλεγμένη ταχύτητα.
- Εάν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το Φως 1 θα αναβοσβήνει πέντε φορές (με διαστήματα 0,25 δευτερολέπτων) και στη συνέχεια θα σβήσει αυτόματα.

Χρόνος Φόρτισης και Λειτουργίας

- Χρόνος φόρτισης: Όταν είναι απενεργοποιημένη η συσκευή, παρακαλούμε φορτίστε τη για 7 ώρες χρησιμοποιώντας προσαρμογέα 5V/1A.
- Χρόνος λειτουργίας: 4 ώρες σε υψηλή ταχύτητα, 15 ώρες σε αθόρυβη ταχύτητα.

Προειδοποιήσεις:

- Η έξοδος τάσης του φορτιστή της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5V.
- Εάν ο ανεμιστήρας αντιμετωπίσει κάποιο πρόβλημα λόγω ανθρώπινου λάθους ή εξωτερικών αιτιών, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή για να αποφύγετε ζημιά στην εσωτερική μονάδα ελέγχου.
- Συνιστάται να κρατάτε τη συσκευή απενεργοποιημένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Εάν πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε, επιλέξτε αθόρυβη, χαμηλή ή μεσαία ταχύτητα για να εξασφαλίσετε μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας. Η χρήση της συσκευής σε υψηλή ταχύτητα μπορεί να εξαντλήσει γρήγορα τη μπαταρία, προκαλώντας αυτόματη απενεργοποίηση λόγω χαμηλής ισχύος. Ωστόσο, μετά την επανεκκίνηση, η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει κανονικά σε αθόρυβη, χαμηλή ή μεσαία ταχύτητα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα πριν από τον καθαρισμό για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η συσσώρευση σκόνης μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής, γι' αυτό συνιστάται να καθαρίζετε τον ανεμιστήρα τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε τον ανεμιστήρα και τις εξωτερικές επιφάνειες. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών, σπρέι ή χημικών, καθώς αυτά μπορεί να βλάψουν τη συσκευή. Μην επιτρέπτε στο νερό να έρθει σε άμεση επαφή με τον ανεμιστήρα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τον και αποθηκεύστε τον σε κλειστό χώρο για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης.
- Αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε δροσερό, ξηρό μέρος.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

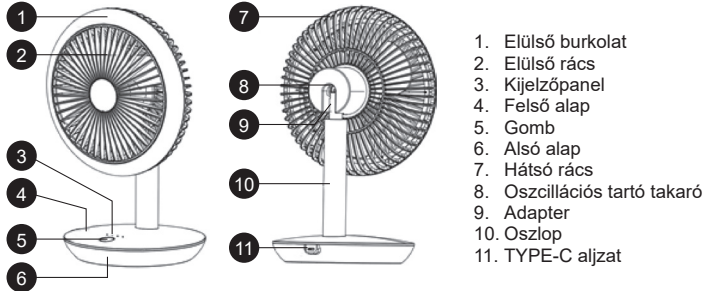
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék névleges feszültsége megegyezik a használt feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg az útmutatót, a garanciális igazolást, a vásárlási bizonylatot, és ha lehetséges, a dobozt a belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, nem kereskedelmi vagy professzionális használatra!
- Amikor a készülék nincs használatban, amikor tartozékokat csatlakoztat, a készüléket tisztítja, vagy ha zavar lép fel, mindig húzza ki a dugót a konnektorból. A készüléket először kapcsolja ki. A dugót a kábel helyett mindig a dugónál húzza ki.
- A gyermekek biztonsága érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, és ügyeljen arra, hogy a készülékhez a gyermekek ne férhessenek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülés van, a készülék nem használható.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyermekek csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal játszanak.
- Ez a készülék 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint a fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal élő személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek számára is használható, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és karbantartást a gyermekek nem végezhetik, hacsak nincsenek 8 évnél idősebbek és nem felügyelet nélkül.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket, hanem a problémák esetén kérjen segítséget egy hivatalos szakembertől.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült hálózati vezetéket csak a gyártó, a szakszerviz vagy hasonló képesített személy cserélheti le.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napsugárzástól, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.
- Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki, és húzza ki a dugót.
- Csak az eredeti tartozékokat használja, amelyeket a beszállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kültéren. (Kivéve, ha a készülék

kültéri használatra van tervezve.) Mindig védje a nulla vagy alatti hőmérséklettől. Csak beltéri használatra alkalmas.

- Soha ne használja víz közelében (fürdőkádban, mosdóban stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a keze száraz.
- Győződjön meg róla, hogy a ventilátor nem ütközik semmilyen akadályba az oszcillálás közben.
- Ne engedje, hogy haj, függöny, terítők, ruhák vagy függönyök stb. a ventilátor nyílásai közelébe kerüljenek. Ezek beakadhatnak a ventilátorba, ami sérüléseket vagy károkat okozhat.
- Ez a készülék csak szakember által cserélhető akkumulátorral rendelkezik.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a dugót, mielőtt kivenné a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használatba venné. Az elektromos sokk veszélyének elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- A készüléket kizárólag a szándékolt célra használja.
- A garancia nem terjed a készülékre, ha azt az útmutatóban meghatározott céltól eltérően, helytelenül használják, vagy nem szakszerű javítások történtek.
- Mindig sík, vízszintes felületen használja a készüléket.
- Soha ne cipelje vagy húzza a készüléket a hálózati dugónál, mivel ez a kábel törése miatt zárlathoz vezethet. Ne hajlítsa, ne csípje be, és ne húzza a tápkábelt éles szélek felett.
- Ne dugja be az ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyílásaiba.
- A készülék helytelen használatából vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

ISMERJE MEG A TÖLTÖHETŐ ASZTALI FANÁT



BEÁLLÍTÁS

- Nyissa ki a csomagot, és vegye ki a használati útmutatót és a TYPE-C kábelt, ügyelve arra, hogy minden alkatrész meglegyen.
- Az első használat előtt nincs szükség összeszerelésre vagy töltésre. Ha az akkumulátor lemerült, töltsse fel a készüléket a kábel segítségével.

HASZNÁLAT

Nyomja meg egyszer a gombot a készülék bekapcsolásához. A sebesség változtatásához nyomja meg a gombot az alábbiak szerint:

- Első nyomás: Némított sebesség (1. fény világít, a 2., 3. és 4. fény nem világít)
- Második nyomás: Alacsony sebesség (1. és 2. fény világít, a 3. és 4. fény nem világít)
- Harmadik nyomás: Közepes sebesség (1., 2. és 3. fény világít, a 4. fény nem világít)
- Negyedik nyomás: Magas sebesség (mind a fények világítanak)
- Ötödik nyomás: Kikapcsolás (minden fény kialszik)

Megjegyzés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a készülék azonnali kikapcsolásához, a sebesség beállításától függetlenül.

MŰKÖDÉSI MÓD

- Ha az akkumulátor elegendő töltöttséggel rendelkezik, a LED fény a működési állapotnak megfelelően fel fog világítani vagy ki fog kapcsolni.
- Amikor az akkumulátor töltöttsége 10% vagy annál alacsonyabb, az 1. fény folyamatosan villogni kezd (gyors villogás 0,25 másodperces intervallumokban).
- Ha az akkumulátor kritikus állapotban van, a ventilátor automatikusan kikapcsol. Ha ismét megnyomja a gombot, az 1. fény ötször villog (minden villanás 0,25 másodperces intervallumban), majd automatikusan kikapcsol (csak a LED fény villog, a ventilátor nem működik).

TÖLTÉSI MÓD (KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLVA)

- Ha a készülék ki van kapcsolva, a TYPE-C kábel segítségével tölthető. Az 1. fény lassan villogni kezd (1 másodperces intervallumokban) töltés közben, és folyamatosan világít, amikor teljesen feltöltődött.

TÖLTÉSI MÓD (KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLVA)

- Ha a készülék ki van merülve és nincs csatlakoztatva a töltő, az alacsony akkumulátor töltöttség jelzőfény gyorsan villogni kezd. Ha a töltő csatlakoztatva van, a töltésjelző fény lassan villog (1 másodperces intervallumban), jelezve, hogy a töltés folyamatban van (a töltésjelző elsőbbséget élvez a töltő csatlakoztatásakor), amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik.
- Töltés közben az 1. fény továbbra is lassan villog, miközben a némított sebességen működik; a többi sebességjelző a választott sebességnek megfelelően világít.
- Ha a töltés alatt az akkumulátor feszültsége nagyon alacsony, az 1. fény ötször villogni kezd (0,25 másodperces intervallumokban), majd automatikusan kikapcsol.

Töltési és Működési Idő

- Töltési idő: Ha ki van kapcsolva, kérjük, töltsé fel az eszközt 7 órán keresztül 5V/1A adapter használatával.
- Működési idő: 4 óra magas sebességen, 15 óra halk sebességen.

Figyelmeztetések:

- Az akkumulátor töltőjének kimeneti feszültsége ne haladja meg az 5V-ot.
- Ha a ventilátor hibát tapasztal emberi hiba vagy külső okok miatt, azonnal kapcsolja ki az eszközt, hogy elkerülje a belső vezérlőchip károsodását.
- Javasoljuk, hogy az eszközt ne használja töltés közben. Ha szükséges, kapcsolja be, és válassza a halk, alacsony vagy közepes sebességet a hosszabb működési idő érdekében. A magas sebességgel való működtetés gyorsan lemerítheti az akkumulátort, ami miatt automatikusan kikapcsolhat az alacsony akkumulátor miatt. Azonban újraindítás után az eszköz még mindig működhet halk, alacsony vagy közepes sebességgel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBA TARTÁS

- A ventilátor tisztítása előtt húzza ki az eszközt, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
- A por felhalmozódása befolyásolhatja az eszköz teljesítményét, ezért ajánlott legalább havonta egyszer megtisztítani a ventilátort.
- Használjon puha, nedves ruhát a ventilátor és a külső felületek tisztításához. Kerülje a tisztítószeres, spray-k vagy vegyszerek használatát, mivel ezek károsíthatják az eszközt. Ne engedje, hogy víz közvetlenül érintkezzen a ventilátorral.

TÁROLÁS

- Ha hosszabb ideig nem használja a ventilátort, húzza ki és tárolja zárt helyen, hogy megakadályozza a por felhalmozódását.
- Tárolja a ventilátort hűvös, száraz helyen.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

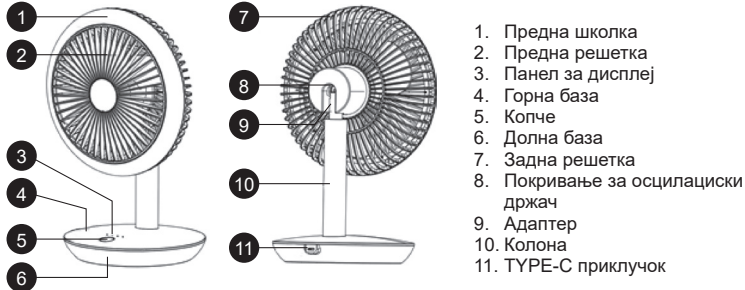
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Осигурајте се дека номиналното напонско напојување е исто како и напонот што го користите.
- Чувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, фискалната сметка и, ако е можно, картонската амбалажа со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба, а не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш извадете го приклучокот од електричната мрежа кога уредот не се користи, при прикачување на додатоци, чистење на уредот или кога ќе се појави проблем. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите од електрични уреди, никогаш не ги оставајте без надзор со уредот. Затоа, кога ја избирате локацијата за вашиот уред, поставете го на начин што децата нема да имаат пристап до него. Внимавајте кабелот да не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има какви било оштетувања, уредот не смее да се користи.
- Не дозволувајте деца да играат со уредот. Не дозволувајте деца да играат со пакувачки материјали, како пластични вреќи.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со физички, сетилни или ментални нарушувања, или оние кои немаат искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да добијат инструкции за безбедна употреба на уредот и разбирање на можните опасности. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го прават деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не обидувајте се сами да го поправате уредот, туку консултирајте се со овластен експерт ако се појави проблем.
- За безбедносни причини, оштетен или дефектен кабел може да се замени само со соодветен кабел од производителот, од нашиот кориснички сервис или од квалификувана личност.
- Чувајте го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.

- Исклучете го уредот и извадете го приклучокот кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за употреба на отворено.) Секогаш заштитете го од нула или под-нулни температури. Уредот е наменет за внатрешна употреба само.
- Никогаш не користете го во близина на вода (како када, мијалник и слично). Уредот не смее да биде изложен на дожд или влага. Користете го само кога рацете ви се суви.
- Осигурајте се дека вентилаторот не допира никаква пречка при осцилирање.
- Не дозволувајте коса, завеси, столни илустрации или облека да се приближат до отворите на вентилаторот. Тие може да се заплеткаат во вентилаторот, предизвикувајќи оштетувања или повреди.
- Овој уред може да го замени батеријата само професионална личност.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го и извадете го од водата. Не допирајте ја водата. Уредот треба да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за намената која е специфицирана.
- Оштетувања кои се случат кога уредот се користи за други цели, или ако се користи неправилно или не е поправен од стручни лица, не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Никогаш не носете или влечете го уредот преку држење на напојувачкиот приклучок бидејќи постои ризик од краток спој поради оштетување на кабелот. Не ги виткајте, стегајте или влечете кабелот преку остри рабови.
- Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се презема никаква одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие инструкции.

ПОЗНАТИ СО ПРИЕН ПРОДАЖЕН ФАН



ПОДЕСУВАЊЕ

- Отворете ја пакувањето и извадете го упатството и TYPE-C кабелот, уверувајќи се дека сите делови се вклучени.
- Не е потребно склопување или полнење пред првото користење. Ако батеријата е на ниско ниво, ве молиме полнете го уредот користејќи го кабелот.

ОПЕРАЦИЈА

Притиснете го копчето еднаш за да го вклучите уредот. За да ја промените брзината, притиснете го копчето како што следува:

- Првиот притисок: Тивка брзина (Светло 1 вклучено, Светла 2, 3 и 4 исклучени)
- Вториот притисок: Ниска брзина (Светла 1 и 2 вклучени, Светла 3 и 4 исклучени)
- Третиот притисок: Средна брзина (Светла 1, 2 и 3 вклучени, Светло 4 исклучено)
- Четвртиот притисок: Висока брзина (Сите светла вклучени)
- Петтиот притисок: Исклучено (Сите светла исклучени)

Напомена: Притиснете го и држете копчето 3 секунди за директно исклучување на уредот, без оглед на поставената брзина.

РЕЖИМ НА ОПЕРАЦИЈА

- Ако батеријата има доволно напон, LED светлото ќе се вклучи или исклучи според статусот на работа.
- Кога капацитетот на батеријата ќе опадне на 10% или помалку, Светло 1 ќе трепка континуирано (брзо трепкање на интервали од 0,25 секунди).
- Кога батеријата ќе се исцрпи, вентилаторот ќе се исклучи автоматски. Кога ќе го притиснете копчето повторно, Светло 1 ќе трепка пет пати (секој трепкање на интервали од 0,25 секунди), а потоа автоматски ќе се исклучи (само LED светлото трепка, вентилаторот не работи).

Режим на полнење (Уредот е исклучен)

- Кога уредот е исклучен, може да се полни преку TYPE-C кабелот. Светло 1 ќе трепка полека (на интервали од една секунда) за време на полнењето и ќе остане трајно вклучено кога ќе се наполни целосно.

Режим на полнење (Уредот е вклучен)

- Кога уредот е без напојување и не е поврзан со полнач, индикаторот за ниска батерија ќе трепка брзо. Кога ќе се приклучи полначот, индикаторот за полнење ќе трепка полека (на интервали од една секунда), што покажува дека полнењето е во тек (индикаторот за полнење има приоритет кога полначот е поврзан) додека батеријата не се наполни целосно.
- За време на полнењето, Светло 1 ќе продолжи да трепка полека додека работи на тивка брзина; другите индикатори за брзина ќе се вклучат според избраната брзина.
- Ако напонската батерија е многу ниска додека се полни, Светло 1 ќе трепка пет пати (на интервали од 0,25 секунди) и потоа автоматски ќе се исклучи.

Време на полнење и време на работа

- Време на полнење: Кога е исклучен, молиме полнете го уредот 7 часа користејќи адаптер од 5V/1A.
- Време на работа: 4 часа на висока брзина, 15 часа на тивка брзина.

Предупредувања:

- Излезното напон на полначот не смее да надминува 5V.
- Ако вентилаторот доживее проблем поради човечка грешка или надворешни причини, исклучете го уредот веднаш за да се избегне оштетување на внатрешниот контролен чип.
- Препорачливо е уредот да биде исклучен додека се полни. Ако треба да го вклучите, користете тивка, ниска или средна брзина за да обезбедите подолгото време на работа. Работата на уредот на висока брзина може брзо да ја исцрпи батеријата, што ќе предизвика автоматско исклучување поради ниска енергија. Сепак, при рестартирање, уредот може да работи на тивка, ниска или средна брзина.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Извлекете го вентилаторот од напојување пред чистење за да се избегне ризик од електричен шок.
- Нагомулувањето прашина може да влијае на перформансите на уредот, па се препорачува чистење на вентилаторот најмалку еднаш месечно.
- Користете мека, влажна крпа за чистење на вентилаторот и надворешните површини. Избегнувајте користење детергенти, спрејови или хемикалии, бидејќи тие можат да го оштетат уредот. Немојте да дозволите вода да дојде во директен контакт со вентилаторот.

ЧУВАЊЕ

- Ако не го користите вентилаторот подолг период, исклучете го и чувајте го во затворено пространство за да се спречи акумулација на прашина.
- Чувајте го вентилаторот на ладно и суво место.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

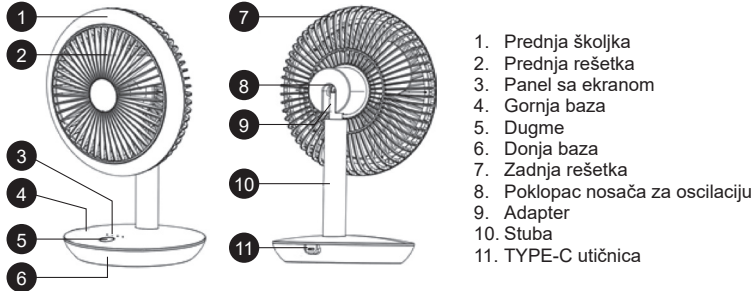
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre nego što koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da čuvate uputstvo, garancioni list, račun o kupovini, i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, kada montirate dodatke, čistite uređaj, ili kada dođe do bilo kakvih smetnji. Prethodno isključite uređaj. Držite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Prilikom odabira mesta za uređaj, postavite ga tako da deca ne mogu da dođu do uređaja. Obratite pažnju da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne treba koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje, kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobile uputstvo o tome kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebalo da obavljaju deca, osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili pokvareni napojni kabl može se zameniti samo odgovarajućim kablom od proizvođača, naše korisničke službe ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i sličnih stvari.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje obezbeđuje dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za upotrebu na otvorenom.) Uvek ga štitite od nula ili sub-nulastih temperatura. Namenjen je isključivo za upotrebu u zatvorenom

prostoru.

- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kada je u pitanju kada, lavabo, itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vaše ruke suve.
- Uverite se da ventilator ne dodiruje nikakve prepreke prilikom oscilovanja.
- Nemojte dozvoliti da kosa, mrežaste zavese, stolnjaci, odeća ili zavese itd. dođu blizu otvora ventilatora. Mogu se uviti u ventilator, uzrokujući oštećenje ili povrede.
- Ovaj uređaj može zameniti bateriju samo stručna osoba.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Nemojte dodirivati izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnjaka pre nego što ponovo bude korišćen. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom ili ga potapati u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu namenu.
- Štete koje nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu predviđene u uputstvu, ili se koristi nepravilno ili nije popravlján od strane stručnjaka, nisu pokrivene garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći za napojni utikač jer postoji rizik od kratkog spoja usled loma kabla. Nemojte savijati, stezati ili povlačiti napojni kabl preko oštarih ivica.
- Ne ubacujte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nema odgovornosti u slučaju oštećenja izazvanog nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.

UPOTREBA PUNJIVOG STOLA FAN-a



PRIPREMA

- Otvorite pakovanje i izvadite uputstvo i TYPE-C kabl, uverite se da su svi delovi prisutni.
- Nema potrebe za montažom ili punjenjem pre prve upotrebe. Ako je baterija slaba, molimo vas da napunite uređaj pomoću kabla.

UPOTREBA

Pritisnite dugme jednom da biste uključili uređaj. Da biste promenili brzinu, pritisnite dugme prema sledećem:

- Prvi pritisak: Tiha brzina (Svetlo 1 uključeno, svetla 2, 3 i 4 isključena)
- Drugi pritisak: Niska brzina (Svetla 1 i 2 uključena, svetla 3 i 4 isključena)
- Treći pritisak: Srednja brzina (Svetla 1, 2 i 3 uključena, svetlo 4 isključeno)
- Četvrti pritisak: Visoka brzina (Sva svetla uključena)
- Peti pritisak: Isključivanje (Sva svetla isključena)

Napomena: Pritisnite i držite dugme 3 sekunde da biste direktno isključili uređaj, bez obzira na postavljenu brzinu.

NAČIN RADA

- Ako baterija ima dovoljno napunjenosti, LED svetlo će se uključivati ili isključivati u zavisnosti od radnog stanja.
- Kada kapacitet baterije padne na 10% ili manje, Svetlo 1 će početi da brzo trepće (brzo treperenje na svakih 0,25 sekundi).
- Kada baterija bude kritično niska, ventilator će se automatski isključiti. Kada ponovo pritisnete dugme, Svetlo 1 će treptati pet puta (svako treperenje na svakih 0,25 sekundi), zatim će se automatski isključiti (samo LED svetlo trepće, ventilator ne radi).

Način punjenja (uređaj isključen)

- Kada je uređaj isključen, može se puniti putem TYPE-C kabla. Svetlo 1 će polako treperiti (na svakih sekundu) tokom punjenja, i biće trajno upaljeno kada se potpuno napuni.

Način punjenja (uređaj uključen)

- Kada uređaj nema napajanja i nije povezan sa punjačem, indikator niske baterije će brzo treptati. Kada se poveže punjač, indikator punjenja će polako treperiti (na svakih sekundu), što znači da je punjenje u toku (indikator punjenja ima prioritet kada je punjač povezan) dok se baterija potpuno ne napuni.
- Tokom punjenja, Svetlo 1 će nastaviti da polako treperi dok radi na tihoj brzini; druga svetla će se uključivati u zavisnosti od izabrane brzine.
- Ako je naponski nivo baterije veoma nizak tokom punjenja, Svetlo 1 će treptati pet puta (na svakih 0,25 sekundi) i zatim će se automatski isključiti.

Vreme punjenja i rada

- Vreme punjenja: Kada je uređaj isključen, molimo vas da ga puniti 7 sati koristeći adapter od 5V/1A.
- Vreme rada: 4 sata na velikoj brzini, 15 sati na tihoj brzini.

Upozorenja:

- Izlazni napon punjača baterije ne sme prelaziti 5V.
- Ako ventilator doživi problem zbog ljudske greške ili spoljašnjih uzroka, odmah isključite uređaj kako biste izbegli oštećenje unutrašnjeg kontrolnog čipa.
- Preporučuje se da uređaj bude isključen dok se puni. Ako morate da ga uključite, koristite tihu, nisku ili srednju brzinu kako biste osigurali duže vreme rada. Rad na velikoj brzini može brzo isprazniti bateriju, zbog čega će se automatski isključiti zbog niskog napona. Međutim, nakon ponovnog pokretanja, uređaj može i dalje raditi na tihoj, niskoj ili srednjoj brzini.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite ventilator pre nego što počnete sa čišćenjem kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Nakupina prašine može uticati na performanse uređaja, pa se preporučuje da čistite ventilator najmanje jednom mesečno.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu za čišćenje ventilatora i spoljašnjih površina. Izbegavajte upotrebu deterdženata, sprejeva ili hemikalija, jer oni mogu oštetiti uređaj. Nemojte dopuštati da voda dođe u direktan kontakt sa ventilatorom.

ČUVANJE

- Ako nećete koristiti ventilator duži vremenski period, isključite ga i stavite ga na sigurno mesto kako biste sprečili nakupljanje prašine.
- Čuvajte ventilator na hladnom i suvom mestu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

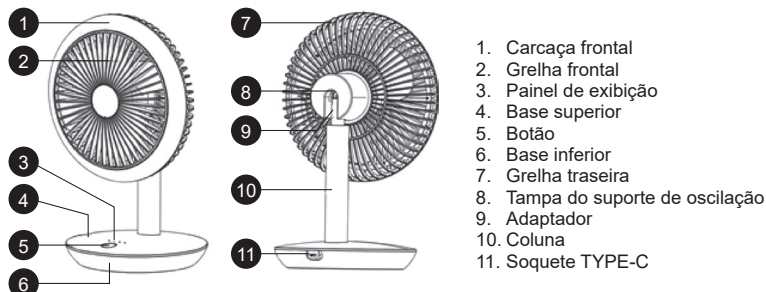
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de utilizar este dispositivo, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Por favor, verifique se a voltagem nominal é a mesma que a voltagem utilizada.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O dispositivo é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial, nem profissional!
- Retire sempre o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao anexar peças acessórios, limpar o dispositivo ou quando ocorrer qualquer distúrbio. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sozinhas com o dispositivo. Consequentemente, ao escolher o local para o seu dispositivo, faça-o de maneira que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente em busca de danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis riscos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Não repare o dispositivo você mesmo, consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por questões de segurança, o cabo de rede quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente fornecido pelo fabricante, pelo nosso serviço de atendimento ao cliente ou por pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta,

umidade, bordas afiadas e semelhantes.

- Desligue o dispositivo e retire o plugue quando não estiver usando o dispositivo.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não use o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado externamente.) Sempre proteja contra temperaturas negativas ou abaixo de zero. É destinado para uso interno apenas.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou à umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Garantir que o ventilador não toque em nenhum obstáculo quando estiver oscilando.
- Não deixe cabelos, cortinas de rede, toalhas de mesa, roupas ou cortinas, etc., perto das aberturas do ventilador. Eles podem se enredar no ventilador, causando danos ou lesões.
- Este aparelho só pode ter a bateria substituída por uma pessoa profissional.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água nem o submerja na água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito para o qual foi destinado.
- Danos causados quando o dispositivo é usado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou quando é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Sempre use o dispositivo sobre uma superfície plana e horizontal.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido a quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso inadequado ou pela não observância dessas instruções.

CONHEÇA O VENTILADOR DE MESA RECARREGÁVEL



CONFIGURAÇÃO

- Abra a embalagem e retire o manual e o cabo TYPE-C, garantindo que todas as partes estão incluídas.
- Não é necessário montagem ou carregamento antes do primeiro uso. Se a carga estiver baixa, por favor, carregue o dispositivo usando o cabo.

OPERAÇÃO

Pressione o botão uma vez para ligar o dispositivo. Para alterar a velocidade, pressione o botão da seguinte forma:

- Primeira pressão: Velocidade silenciosa (Luz 1 acesa, Luzes 2, 3 e 4 apagadas)
- Segunda pressão: Velocidade baixa (Luzes 1 e 2 acesas, Luzes 3 e 4 apagadas)
- Terceira pressão: Velocidade média (Luzes 1, 2 e 3 acesas, Luz 4 apagada)
- Quarta pressão: Velocidade alta (Todas as luzes acesas)
- Quinta pressão: Desligado (Todas as luzes apagadas)

Nota: Pressione e segure o botão por 3 segundos para desligar o dispositivo diretamente, independentemente da configuração de velocidade.

MODO DE OPERAÇÃO

- Se a bateria estiver suficientemente carregada, a luz LED acenderá ou apagará de acordo com o status de operação.
- Quando a capacidade da bateria cair para 10% ou abaixo, a Luz 1 piscará continuamente (piscar rápido a cada 0,25 segundos).
- Quando a bateria estiver criticamente baixa, o ventilador desligará automaticamente. Ao pressionar o botão novamente, a Luz 1 piscará cinco vezes (cada piscada com intervalo de 0,25 segundos), então se apagará automaticamente (apenas a luz LED pisca, o ventilador não opera).

MODO DE CARREGAMENTO (Dispositivo Desligado)

- Quando o dispositivo estiver desligado, ele pode ser carregado via cabo TYPE-C. A Luz 1 piscará lentamente (intervalos de 1 segundo) durante o carregamento e ficará acesa quando totalmente carregado.

MODO DE CARREGAMENTO (Dispositivo Ligado)

- Quando o dispositivo estiver sem carga e não conectado ao carregador, o indicador de bateria baixa piscará rapidamente. Quando o carregador for conectado, o indicador de carregamento piscará lentamente (intervalos de 1 segundo), indicando que o carregamento está em andamento (o indicador de carregamento tem prioridade quando o carregador está conectado) até que a bateria esteja totalmente carregada.
- Durante o carregamento, a Luz 1 continuará piscando lentamente enquanto o ventilador estiver na velocidade silenciosa; outros indicadores de velocidade acenderão de acordo com a velocidade selecionada.
- Se a voltagem da bateria estiver muito baixa enquanto o carregamento estiver em andamento, a Luz 1 piscará cinco vezes (intervalos de 0,25 segundos) e se apagará automaticamente.

Tempo de Carregamento e Operação

- Tempo de carregamento: Quando desligado, carregue o dispositivo por 7 horas usando um adaptador 5V/1A.
- Tempo de operação: 4 horas em alta velocidade, 15 horas em velocidade silenciosa.

Avisos:

- A voltagem de saída do carregador de bateria não deve exceder 5V.
- Se o ventilador apresentar algum problema devido a erro humano ou causas externas, desligue o dispositivo imediatamente para evitar danos ao chip de controle interno.
- Recomenda-se manter o dispositivo desligado durante o carregamento. Se for necessário ligá-lo, use a velocidade silenciosa, baixa ou média para garantir um tempo de operação mais longo. Utilizar o dispositivo em alta velocidade pode drenar a bateria rapidamente, fazendo com que ela desligue automaticamente devido à falta de energia. No entanto, ao reiniciar, o dispositivo ainda pode funcionar em velocidade silenciosa, baixa ou média.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o ventilador antes de limpar para evitar o risco de choque elétrico.
- O acúmulo de poeira pode afetar o desempenho do dispositivo, portanto, é recomendado limpar o ventilador pelo menos uma vez por mês.
- Use um pano macio e úmido para limpar o ventilador e as superfícies externas. Evite usar detergentes, sprays ou produtos químicos, pois podem danificar o dispositivo. Não deixe a água entrar em contato direto com o ventilador.

ARMAZENAMENTO

- Se não for utilizar o ventilador por um longo período, desconecte-o e armazene-o em um local fechado para evitar o acúmulo de poeira.
- Guarde o ventilador em um local fresco e seco.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, საფუძვლიანად წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ დასახელებული ძაბვა ემთხვევა თქვენს მიერ გამოყენებულ ძაბვას.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერთიფიკატი, გაყიდვის ბილეთი და, თუ შესაძლებელია, ყუთი შიდა შეფუთვასთან ერთად!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არა კომერციული ან პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამოადეთ დანამატი ელექტრო socket-იდან, როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ანაკრეფი ნაწილების დამაგრებისას, მოწყობილობის დასუფთავებისას ან ნებისმიერ გაღიზიანების შემთხვევაში. წინასწარ გამორთეთ მოწყობილობა. ამოიღეთ შოკი, არა კაბელი.
- ბავშვებისთვის ელექტრო მოწყობილობებისგან დაცვის მიზნით არასოდეს დატოვოთ ისინი არასწორი გამოყენებისთვის მოწყობილობასთან. ამიტომ, მოწყობილობის ადგილის არჩევისას, მიიღეთ ზომები იმისთვის, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ მისაწვდომი. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ იშლება.
- ჩამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი რეგულარულად დაზიანებისათვის. თუ არსებობს რაიმე ტიპის დაზიანება, მოწყობილობა არ უნდა გამოვიყენოთ.
- არ მისცეთ ბავშვებს თამაში მოწყობილობასთან. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შეფუთვის მასალებთან, როგორცაა პლასტმასის ჩანთები.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოვიყენოთ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და პირებს ფიზიკური, გრძნობის ან გონებრივი პრობლემების მქონე პირებს, ან გამოცდილების ან ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებს, თუ ისინი კონტროლდებიან ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ერკვევიან შესაძლო საფრთხეების შესახებ. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა განახორციელოს ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის ასაკამდე არიან

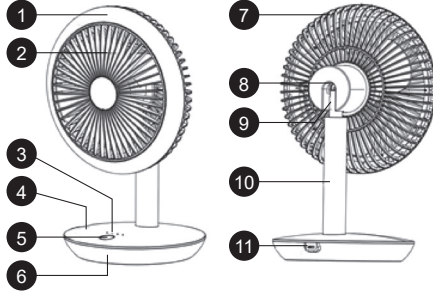
და გაუკონტროლებლად.

- არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თვითონ, არამედ მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს პრობლემის შემთხვევაში.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, დაზიანებული ან დაზიანებული მთავარ კვების სადენი შეიძლება გამოცვლილი იყოს მხოლოდ მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებლის მომსახურების განყოფილების ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.
- გთხოვთ, შეინახოთ მოწყობილობა და კაბელი სიცხის, პირდაპირი მზის, ტენიანობის, ხრწნის კიდეების და მსგავსი საგნებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამოერთეთ, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური აქსესუარები, რომლებიც გამყიდველმა მიაწოდა.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარე სივრცეში. (გარდა იმისა, რომ მოწყობილობა შექმნილია გარეთ გამოყენებისთვის.) ყოველთვის დაიცავით ნულის ან ქვედა ტემპერატურებისგან. მხოლოდ შიგნით გამოყენებისთვის.
- არ გამოიყენოთ წყლის ახლოს (ბანიო, რეცხვა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა დაექვემდებაროს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როდესაც ხელები მშრალია.
- დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი არ შეეხება რაიმე დაბრკოლებას, როდესაც ის აცვიათ.
- არ დაუშვათ თმა, ქსელის ფარდები, მაგიდის პირსახოცები, ტანსაცმელი ან ფარდები და ა.შ. ახლოს მოხვდნენ ვენტილატორის ხვრელებთან. ისინი შეიძლება ჩასაფრებულ იყვნენ და გამოიწვიონ დაზიანება ან დაზიანებები.
- ეს მოწყობილობა მხოლოდ პროფესიონალმა პირით შეიძლება იყოს შეცვლილი.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, გამოერთეთ მოწყობილობა წყლის ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყალს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ, სანამ ის კვლავ არ გამოიყენება. ელექტრო შოკის რისკის შესამცირებლად არ შეასუფთავოთ მოწყობილობა წყლით ან ჩასვით წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მისი სასურველი

მიზნებისთვის.

- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, რაც აღწერილია ინსტრუქციაში ან არასწორად გამოიყენება ან არ არის შეკეთებული ექსპერტების მიერ, არ არის დაფარებული გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ცხვირიდან და ჰორიზონტალური ზედაპირიდან.
- არ შეიტანოთ მოწყობილობა და არ წაიყვანოთ ძალით, როგორც ველური სტოკის შოკს გაცვეთილის ან დაზიანებების გამო.
- არ შეუშვათ თითები, ან სხვა რამე მოწყობილობის გახსნილ ნაწილში.
- არასდროს დაიცავს შეცდომა, რომლის გამოც მოწყობილობა ან მოცილებული არამწარე მითითების გამო.

გაიცანით დატენვადი მაგიდის ქარი



1. წინა შელფი
2. წინა გრილი
3. შოუ პანელი
4. ზედა ბაზა
5. ლილაკი
6. ქვედა ბაზა
7. უკანა გრილი
8. ოსცილაციის საკონტროლო საფარი
9. ადაპტერი
10. სვეტი
11. TYPE-C პორტი

დანაყოფი

- გახსენით შეფუთვა და ამოიღეთ სახელმძღვანელო და TYPE-C კაბელი, დარწმუნდით, რომ ყველა ნაწილი სრულადაა ჩართული.
- პირველ გამოყენებამდე არ მოითხოვება ასამბლეა ან დატენვა. თუ ენერგია დაბალია, გთხოვთ, შეერთოთ მოწყობილობა კაბელით.

მოწყობილობის გამოყენება

მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს ერთხელ. სიჩქარის შესაცვლელად დააჭირეთ ღილაკს შემდეგნაირად:

- პირველი დაჭერა: ჩუმი სიჩქარე (ნათურა 1 ჩართულია, ნათურები 2, 3 და 4 გამორთულია)
- მეორე დაჭერა: დაბალი სიჩქარე (ნათურები 1 და 2 ჩართულია, ნათურები 3 და 4 გამორთულია)
- მესამე დაჭერა: საშუალო სიჩქარე (ნათურები 1, 2 და 3 ჩართულია, ნათურა 4 გამორთულია)
- მეოთხე დაჭერა: მაღალი სიჩქარე (ყველა ნათურა ჩართულია)
- მეხუთე დაჭერა: გამორთვა (ყველა ნათურა გამორთულია)

შენიშვნა: მოწყობილობის პირდაპირ გამორთვისთვის, დააჭირეთ და გააჩერეთ ღილაკი 3 წამით, მიუხედავად სიჩქარის პარამეტრისა.

მუშაობის რეჟიმი

- თუ ბატარეა საკმარისად დატენილია, LED ნათურა ჩართული იქნება ან გამორთული სამუშაო მდგომარეობის მიხედვით.
- როცა ბატარეის მოცულობა 10%-ზე ან უფრო დაბლა დაეცემა, ნათურა 1 მუდმივად აინთება (0.25-წამიერი ინტერვალებით სწრაფი ჩაქრობა-ჩაქრობა).
- როცა ბატარეა კრიტიკულად დაბალია, გულშემატკივარი ავტომატურად გამორთვება. ღილაკზე დაჭერის შემდეგ, ნათურა 1 ხუთჯერ აინთება (თითო ჩაქრობა 0.25-წამიანი ინტერვალებით), შემდეგ ავტომატურად გამორთვება (მხოლოდ LED ნათურა აინთება, გულშემატკივარი არ მუშაობს).

დატენვის რეჟიმი (მოწყობილობა გამორთული)

- როცა მოწყობილობა გამორთულია, მას TYPE-C კაბელით დატენვა შეუძლია. ნათურა 1 ნელა ციმციმებს (ერთი წამის ინტერვალებით) დატენვის დროს, და სტატიურად აინთება, როცა სრულად დაიტენება.

დატენვის რეჟიმი (მოწყობილობა ჩართული)

- როცა მოწყობილობას არ აქვს ენერგია და არ არის დამტენზე შეერთებული, დაბალი ბატარეის ინდიკატორი სწრაფად ციმციმებს. დამტენზე შეერთებისას, დატენვის ინდიკატორი ნელა ციმციმებს (ერთი წამის ინტერვალებით), რაც მიანიშნებს დატენვის პროცესს (დატენვის ინდიკატორი პრიორიტეტული ხდება დამტენის შეერთებისას) მანამ, სანამ ბატარეა სრულად დაიტენება.
- დატენვისას, ნათურა 1 ნელა ციმციმებს ჩუმ სიჩქარეზე მუშაობისას; სხვა სიჩქარის ინდიკატორები ანათებენ შერჩეული სიჩქარის შესაბამისად.
- თუ ბატარეის ძაბვა ძალიან დაბალია დატენვის დროს, ნათურა 1 ხუთჯერ აინთება (0.25-წამიანი ინტერვალებით) და შემდეგ ავტომატურად გამორთვება.

დამუხტვისა და მუშაობის დრო

- დამუხტვის დრო: მოწყობილობის გამორთვის შემთხვევაში, გთხოვთ, დატენეთ 7 საათის განმავლობაში 5V/1A ადაპტერით.
- მუშაობის დრო: 4 საათი მაღალ სიჩქარეზე, 15 საათი ჩუმ სიჩქარეზე.

გაფრთხილებები:

- ელემენტის დამტენის გამომავალი ძაბვა არ უნდა აღემატებოდეს 5V-ს.
- თუ ვენტილატორს წარმოეშობა პრობლემა ადამიანური შეცდომის ან გარე მიზეზების გამო, დაუყოვნებლივ გამორთეთ მოწყობილობა, რათა არ დაზიანდეს შიდა მართვის ჩიპი.
- რეკომენდებულია მოწყობილობის გამორთვა დამუხტვის დროს. თუ მისი ჩართვა გჭირდებათ, გამოიყენეთ ჩუმი, დაბალი ან საშუალო სიჩქარე, რათა მიიღოთ უფრო ხანგრძლივი მუშაობის დრო. მაღალ სიჩქარეზე მუშაობამ შეიძლება სწრაფად ამოწუროს ელემენტის ენერგია, რაც გამოიწვევს ავტომატურად გამორთვას დაბალი ენერგიის გამო. თუმცა, ხელახლა ჩართვისას, მოწყობილობა კვლავ შეძლებს ჩუმ, დაბალ ან საშუალო სიჩქარეზე მუშაობას.

გაწმენდა და მოვლა

- გაწმენდის წინ გათიშეთ ვენტილატორი, რათა თავიდან აიცილოთ ელექტროშოკის რისკი.
- მტვრის დაგროვებამ შეიძლება გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის მუშაობაზე, ამიტომ რეკომენდებულია მისი გაწმენდა თვეში ერთხელ.
- გამოიყენეთ რბილი, სველი ქსოვილი ვენტილატორისა და გარე ზედაპირების გასაწმენდად. არ გამოიყენოთ სარეცხი საშუალებები, სპრეები ან ქიმიური ნივთიერებები, რადგან ეს შესაძლოა დაზიანოს მოწყობილობა. არ დაუშვათ წყლის პირდაპირი შეხება ვენტილატორთან.

შენახვა

- თუ ვენტილატორს ხანგრძლივი დროით არ გამოიყენებთ, გათიშეთ იგი და შეინახეთ დახურულ ადგილას მტვრის დაგროვების თავიდან ასაცილებლად.
- შეინახეთ ვენტილატორი ცივ და მშრალ ადგილას.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

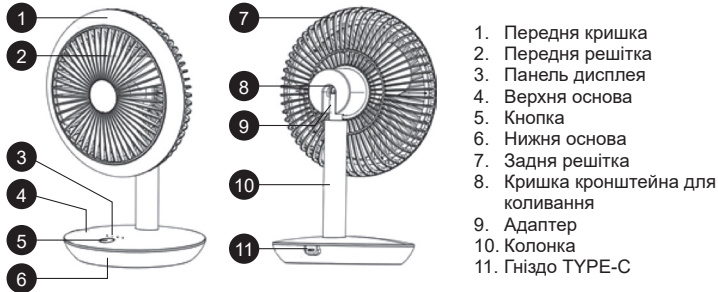
ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж використовувати цей пристрій, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Будь ласка, переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Будь ласка, збережіть інструкцію, гарантійний талон, касовий чек і, якщо можливо, коробку з внутрішнім пакуванням!
- Пристрій призначений виключно для особистого використання, не для комерційного та професійного використання!
- Завжди від'єднуйте вилку від розетки, коли пристрій не використовується, при встановленні аксесуарів, під час очищення пристрою або при виникненні несправності. Спочатку вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб захистити дітей від небезпеки електричних приладів, ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Тому вибирайте місце для свого пристрою таким чином, щоб діти не мали доступу до нього. Слідкуйте за тим, щоб кабель не звисав.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є пошкодження будь-якого роду, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, такими як поліетиленові пакети.
- Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років і старше, а також особам з фізичними, сенсорними або розумовими вадами або без досвіду та знань за умови, що вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють можливі небезпеки. Чищення та обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не старші за 8 років і перебувають без нагляду.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, зверніться до уповноваженого фахівця в разі проблеми.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний мережевий кабель може бути замінений лише еквівалентним кабелем від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або іншою кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямого сонячного

світла, вологи, гострих країв тощо.

- Вимикайте пристрій і від'єднуйте його від розетки, коли не використовуєте пристрій.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари, що постачаються виробником.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі (якщо пристрій не призначений для використання на вулиці). Завжди захищайте від нульових або від'ємних температур. Він призначений лише для використання в приміщенні.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванни, раковини тощо). Прилад не повинен піддаватися дії дощу або вологи. Використовуйте пристрій лише тоді, коли ваші руки сухі.
- Переконайтеся, що вентилятор не стикається з будь-якими перешкодами під час коливань.
- Не підпускайте волосся, тюлі, скатертини, одяг або штори тощо до отворів вентилятора. Вони можуть заплутатися у вентиляторі, спричинивши пошкодження або травми.
- Акумулятор цього приладу може бути замінений лише професіоналом.
- Якщо пристрій впав у воду, відключіть його від мережі перед тим, як виймати з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій має бути перевірений спеціалістом перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не чистьте пристрій водою та не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Пошкодження, що виникають, коли пристрій використовується не за призначенням або не відповідає інструкціям чи не ремонтується фахівцями, не покриваються гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній горизонтальній поверхні.
- Ніколи не носіть і не тягніть пристрій за вилку, оскільки існує ризик короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не затискайте та не тягніть шнур живлення через гострі краї.
- Не вставляйте пальці або інші предмети у відкриті частини пристрою.
- Відповідальність за пошкодження, спричинені неналежним використанням або недотриманням цих інструкцій, не приймається.

ОЗНАЙОМТЕСЬ ІЗ АКУМУЛЯТОРНИМ НАСТІЛЬНИМ ВЕНТИЛЯТОРОМ



ВСТАНОВЛЕННЯ

- Відкрийте упаковку, вийміть інструкцію та кабель TYPE-C, переконайтеся, що всі деталі присутні.
- Перед першим використанням збирати або заряджати пристрій не потрібно. Якщо батарея розряджена, будь ласка, заряджайте пристрій за допомогою кабелю.

РОБОТА

Натисніть кнопку один раз, щоб увімкнути пристрій. Щоб змінити швидкість, натискайте кнопку так:

- Перше натискання: Безшумна швидкість (Світяться лампа 1, лампи 2, 3 і 4 вимкнені)
- Друге натискання: Низька швидкість (Світяться лампи 1 і 2, лампи 3 і 4 вимкнені)
- Третє натискання: Середня швидкість (Світяться лампи 1, 2 і 3, лампа 4 вимкнена)
- Четверте натискання: Висока швидкість (Світяться всі лампи)
- П'яте натискання: Вимкнено (Всі лампи вимкнені)

Примітка: Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб вимкнути пристрій незалежно від налаштувань швидкості.

РЕЖИМ РОБОТИ

- Якщо батарея має достатній заряд, світлодіодний індикатор буде вмикатись або вимикатись відповідно до робочого стану.
- Коли рівень заряду батареї знижується до 10% або менше, лампа 1 буде безперервно блимати (швидке миготіння з інтервалом 0,25 секунди).
- При критично низькому заряді батареї вентилятор автоматично вимкнеться. При повторному натисканні кнопки лампа 1 блиматиме п'ять разів (кожне миготіння з інтервалом 0,25 секунди), після чого автоматично вимкнеться (лише світлодіодний індикатор блимає, вентилятор не працює).

РЕЖИМ ЗАРЯДЖАННЯ (Пристрій вимкнено)

- Коли пристрій вимкнений, його можна заряджати за допомогою кабелю TYPE-C. Лампа 1 повільно блиматиме (інтервал одна секунда) під час зарядки та світлитиметься постійно, коли зарядка буде завершена.

РЕЖИМ ЗАРЯДЖАННЯ (Пристрій увімкнений)

- Коли пристрій розряджений і не підключений до зарядного пристрою, індикатор низького заряду блиматиме швидко. Коли зарядний пристрій підключено, індикатор зарядки буде повільно блимати (інтервал одна секунда), що означає, що зарядка в процесі (індикатор зарядки має пріоритет, коли зарядний пристрій підключено), поки батарея повністю не зарядиться.
- Під час зарядки лампа 1 буде продовжувати повільно блимати при роботі на безшумній швидкості; інші індикатори швидкості світлитимуться відповідно до обраної швидкості.
- Якщо під час заряджання напруга батареї дуже низька, лампа 1 блиматиме п'ять разів (інтервал 0,25 секунди) і потім автоматично вимкнеться.

Час зарядки та роботи

- Час зарядки: При вимкненому стані, будь ласка, заряджайте пристрій протягом 7 годин, використовуючи адаптер 5V/1A.
- Час роботи: 4 години на високій швидкості, 15 годин на тихій швидкості.

Застереження:

- Вихідна напруга зарядного пристрою не повинна перевищувати 5V.
- Якщо вентилятор стикається з проблемою через людську помилку або зовнішні причини, негайно вимкніть пристрій, щоб уникнути пошкодження внутрішнього керуючого чипа.
- Рекомендується тримати пристрій вимкненим під час зарядки. Якщо потрібно його увімкнути, використовуйте тихий, низький або середній режим, щоб забезпечити триваліший час роботи. Робота пристрою на високій швидкості може швидко розрядити батарею, через що він автоматично вимкнеться через низький рівень заряду. Проте, після повторного запуску пристрій може працювати в тихому, низькому або середньому режимі.

ТЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимкніть вентилятор з розетки перед чисткою, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Накопичення пилу може вплинути на роботу пристрою, тому рекомендується чистити вентилятор принаймні раз на місяць.
- Використовуйте м'яку, злегка вологу тканину для очищення вентилятора та зовнішніх поверхонь. Уникайте використання миючих засобів, спреїв або хімікатів, оскільки вони можуть пошкодити пристрій. Не допускайте потрапляння води безпосередньо на вентилятор.

ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо ви не будете використовувати вентилятор протягом тривалого періоду, вимкніть його з розетки та зберігайте в закритому приміщенні, щоб уникнути накопичення пилу.
- Зберігайте вентилятор у прохолодному, сухому місці.

Правильне утилізування цього продукту

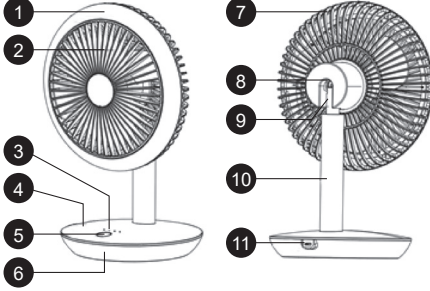


- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز
- يرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المُحدد يتطابق مع الجهد الذي تستخدمه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات وشهادة الضمان وإيصال الشراء، وإذا أمكن، علبة التغليف الداخلي
- لهذا الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- يجب دائماً فصل الجهاز من المقبس عندما لا يكون قيد الاستخدام، أو عند تركيب الملحقات، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي اضطراب قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً اسحب القابس وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز لذا، عند اختيار موقع جهازك، تأكد من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إلى الجهاز تأكد من أن الكابل لا يتدلى
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف في حال وجود أي تلف، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان ويفهمون المخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا تحت سن 8 سنوات وبدون إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استبدال كابل الكهرباء المكسور أو التالف فقط بكابل مكافئ من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مشابه
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه ذلك
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء عندما لا تكون تستخدمه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الخارج (ما لم يكن مصمماً للاستخدام الخارجي) احرص على حمايته من درجات الحرارة المتدنية أو دون الصفر إنه مخصص للاستخدام الداخلي فقط
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافتين
- تأكد من أن المروحة لا تلامس أي عائق عند التأرجح
- لا تدع الشعر أو الستائر الرقيقة أو مفارش الطاولة أو الملابس أو الستائر وما إلى ذلك بالقرب من فتحات المروحة قد تتشابك هذه الأشياء في المروحة، مما يتسبب في حدوث أضرار أو إصابات
- يمكن استبدال بطارية هذا الجهاز فقط بواسطة شخص محترف
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله قبل إخراجه من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل مختص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له
- الأضرار التي تحدث عندما يتم استخدام الجهاز لأغراض غير مذكورة في التعليمات أو يستخدم بطريقة غير صحيحة أو لا يتم إصلاحه من قبل خبراء، لا تغطيها الضمان
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفقي
- لا تحمل أو تسحب الجهاز عن طريق القابس حيث يوجد خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة بسبب انقطاع الكابل لا تثني، أو تضغط، أو تسحب سلك الكهرباء فوق الحواف الحادة
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

تعرف على مروحة الطاولة القابلة لإعادة الشحن



1. الغطاء الأمامي
2. الشبكة الأمامية
3. لوحة العرض
4. القاعدة العلوية
5. زر التشغيل
6. القاعدة السفلية
7. الشبكة الخلفية
8. غطاء دعامة التذبذب
9. محول
10. العمود
11. مقبس TYPE-C

التركيب

- وتأكد من تضمين جميع الأجزاء، TYPE-C افتح العبوة وأخرج الدليل وكابل
- لا حاجة للتركيب أو الشحن قبل الاستخدام الأول إذا كانت الطاقة منخفضة، يُرجى شحن الجهاز باستخدام الكابل

التشغيل

- اضغط على الزر مرة واحدة لتشغيل الجهاز لتغيير السرعة، اضغط على الزر كالتالي:
- (الضغط الأولي: السرعة الصامتة (الضوء 1 يعمل، الأضواء 2 و 3 و 4 مطفأة)
- (الضغط الثانية: السرعة المنخفضة (الأضواء 1 و 2 تعملان، الأضواء 3 و 4 مطفأة)
- (الضغط الثالثة: السرعة المتوسطة (الأضواء 1 و 2 و 3 تعمل، الضوء 4 مطفأ)
- (الضغط الرابعة: السرعة العالية (جميع الأضواء تعمل)
- (الضغط الخامسة: الإيقاف (جميع الأضواء مطفأة)
- ملاحظة: اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف الجهاز مباشرة، بغض النظر عن إعداد السرعة

وضع التشغيل

- وفقاً لحالة التشغيل LED إذا كانت البطارية تحتوي على شحن كافٍ، سيتم تشغيل أو إيقاف ضوء
- (عند انخفاض سعة البطارية إلى 10% أو أقل، سيومض الضوء 1 باستمرار (بسرعة بمعدل 025 ثانية لكل وميض
- عندما تكون البطارية منخفضة للغاية، سيتم إيقاف تشغيل المروحة تلقائياً عند الضغط على الزر مرة أخرى، سيومض الضوء 1 خمس مرات (لكل وميض 025 ثانية)، ثم سيتم إيقافه (ولا تعمل المروحة LED تلقائياً (يومض فقط ضوء

(وضع الشحن (الجهاز مطفأ

- سيومض الضوء 1 ببطء (مرة واحدة في الثانية) أثناء الشحن، وسيبقى مضاءً بشكل ثابت عند اكتمال الشحن TYPE-C عند إيقاف تشغيل الجهاز، يمكن شحنه عبر كابل

(وضع الشحن (الجهاز قيد التشغيل

- عندما يكون الجهاز خارج الطاقة وغير متصل بالشاحن، سيومض مؤشر البطارية المنخفضة بسرعة عند توصيل الشاحن، سيومض مؤشر الشحن ببطء (مرة واحدة في الثانية)، مما يدل على أن الشحن جارٍ (يكون لمؤشر الشحن الأولوية عند توصيل الشاحن) حتى يتم شحن البطارية بالكامل
- أثناء الشحن، سيستمر الضوء 1 في الوميض ببطء أثناء التشغيل بسرعة الصامتة؛ وستضيء مؤشرات السرعات الأخرى وفقاً للسرعة المحددة
- إذا كان جهد البطارية منخفضاً جداً أثناء الشحن، فسيومض الضوء 1 خمس مرات (بمعدل 025 ثانية لكل وميض) ثم يتوقف تلقائياً

وقت الشحن والتشغيل

- وقت الشحن: عند إيقاف التشغيل، يُرجى شحن الجهاز لمدة 7 ساعات باستخدام محول 5V/1A.
- وقت التشغيل: 4 ساعات على السرعة العالية، و15 ساعة على السرعة الصامتة -

تحذيرات:

- يجب ألا يتجاوز جهد الخرج لشاحن البطارية 5 فولت -
- إذا واجه المروحة مشكلة بسبب خطأ بشري أو لأسباب خارجية، قم بإيقاف تشغيل الجهاز فوراً لتجنب إلحاق الضرر بشريحة التحكم الداخلية -
- يُفضل إبقاء الجهاز مغطى أثناء الشحن إذا احتجت إلى تشغيله، استخدم السرعات الصامتة أو المنخفضة أو المتوسطة لضمان وقت تشغيل أطول تشغيل الجهاز على السرعة العالية قد يستهلك البطارية بسرعة، مما يؤدي إلى إيقاف التشغيل تلقائياً بسبب انخفاض الطاقة ومع ذلك، عند إعادة التشغيل، يمكن للجهاز أن يعمل على السرعات الصامتة أو المنخفضة أو المتوسطة

التنظيف والصيانة

- أفضل المروحة قبل التنظيف لتجنب خطر الصدمة الكهربائية -
- يمكن أن يؤثر تراكم الغبار على أداء الجهاز، لذا يُوصى بتنظيف المروحة مرة واحدة شهرياً على الأقل -
- استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة لتنظيف المروحة والأسطح الخارجية تجنب استخدام المنظفات أو البخاخات أو المواد الكيميائية، فقد تتسبب هذه في تلف الجهاز تجنب ملامسة الماء مباشرة للمروحة

التخزين

- إذا كنت لن تستخدم المروحة لفترة طويلة، فافصلها وازنها في مكان مغلق لمنع تراكم الغبار -
- خزن المروحة في مكان بارد وجاف -

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

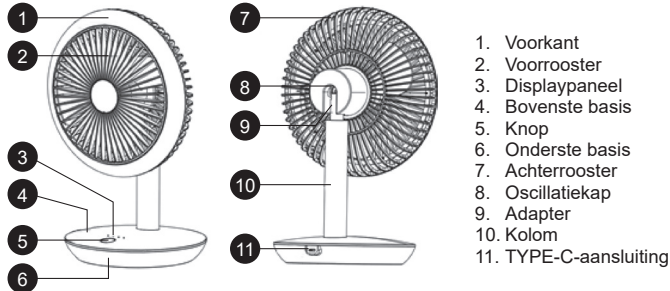
HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning dezelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiebewijs, de kassabon en, indien mogelijk, de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of wanneer zich een storing voordoet. Schakel het apparaat eerst uit. Trek aan de stekker, niet aan de kabel.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat hen nooit zonder toezicht met het apparaat achter. Kies daarom een locatie voor uw apparaat waar kinderen er geen toegang toe hebben. Zorg ervoor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat en de kabel regelmatig op beschadigingen. Als er sprake is van schade, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen ook niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij jonger zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg een erkende specialist bij een probleem.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardige kabel van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker eruit wanneer u het niet gebruikt.

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn verstrekt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis (tenzij het apparaat is ontworpen voor gebruik buitenshuis). Bescherm altijd tegen nul- of onder-nul temperaturen. Het is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (badkuip, gootsteen, enz.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.
- Zorg ervoor dat de ventilator geen obstructie raakt tijdens het zwenken.
- Laat geen haar, vitrage, tafelkleden, kleding of gordijnen in de buurt van de ventilatieopeningen van de ventilator komen. Ze kunnen verstrikt raken in de ventilator, wat schade of letsel kan veroorzaken.
- De batterij van dit apparaat kan alleen worden vervangen door een vakman.
- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te vermijden, maak het apparaat niet schoon met water en dompel het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan die in de instructies staan vermeld, verkeerd wordt gebruikt of niet door experts wordt gerepareerd, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stekker vast te houden, aangezien er een risico op kortsluiting bestaat door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de voedingskabel niet over scherpe randen.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.

LEER DE OPLAADBARE TAFELVENTILATOR KENNEN



1. Voorkant
2. Voorrooster
3. Displaypaneel
4. Bovenste basis
5. Knop
6. Onderste basis
7. Achterrooster
8. Oscillatiekap
9. Adapter
10. Kolom
11. TYPE-C-aansluiting

INSTALLATIE

- Open de verpakking en verwijder de handleiding en TYPE-C-kabel, zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn.
- Er is geen montage of opladen nodig voor het eerste gebruik. Als de batterij bijna leeg is, laad het apparaat dan op met de kabel.

BEDIENING

Druk één keer op de knop om het apparaat in te schakelen. Om de snelheid te wijzigen, drukt u als volgt op de knop:

- Eerste druk: Stille snelheid (Licht 1 aan, Lichten 2, 3 en 4 uit)
- Tweede druk: Lage snelheid (Lichten 1 en 2 aan, Lichten 3 en 4 uit)
- Derde druk: Gemiddelde snelheid (Lichten 1, 2 en 3 aan, Licht 4 uit)
- Vierde druk: Hoge snelheid (Alle lichten aan)
- Vijfde druk: Uit (Alle lichten uit)

Opmerking: Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat direct uit te schakelen, ongeacht de ingestelde snelheid.

WERKINGSMODUS

- Als de batterij voldoende is opgeladen, zal het LED-licht in- of uitschakelen volgens de bedieningsstatus.
- Wanneer de batterijcapaciteit onder de 10% daalt, zal Licht 1 continu knipperen (snel knipperen met intervallen van 0,25 seconde).
- Als de batterij bijna leeg is, schakelt de ventilator automatisch uit. Bij het opnieuw indrukken van de knop zal Licht 1 vijf keer knipperen (elke knippering met een interval van 0,25 seconde) en daarna automatisch uitschakelen (alleen het LED-licht knippert, de ventilator werkt niet).

Oplaadmodus (Apparaat uit)

- Wanneer het apparaat uitgeschakeld is, kan het worden opgeladen via de TYPE-C-kabel. Licht 1 knippert langzaam (intervallen van één seconde) tijdens het opladen en blijft continu branden wanneer volledig opgeladen.

Oplaadmodus (Apparaat aan)

- Wanneer het apparaat leeg is en niet is aangesloten op de oplader, knippert de indicatie van de lage batterij snel. Wanneer de oplader is aangesloten, zal de oplaadindicator langzaam knipperen (intervallen van één seconde), wat aangeeft dat het opladen bezig is (de oplaadindicator heeft voorrang wanneer de oplader is aangesloten) totdat de batterij volledig is opgeladen.
- Tijdens het opladen zal Licht 1 langzaam blijven knipperen bij stille snelheid; andere snelheidsindicatoren gaan branden volgens de geselecteerde snelheid.
- Als de batterijspanning zeer laag is tijdens het opladen, zal Licht 1 vijf keer knipperen (intervallen van 0,25 seconde) en vervolgens automatisch uitschakelen.

Oplaad- en bedrijfstijd

- Oplaadtijd: Wanneer het apparaat uitstaat, laad het apparaat 7 uur op met een 5V/1A adapter.
- Bedrijfstijd: 4 uur op hoge snelheid, 15 uur op stille snelheid.

Waarschuwingen:

- De uitgangsspanning van de oplader mag niet hoger zijn dan 5V.
- Als de ventilator een probleem ervaart door menselijke fouten of externe oorzaken, zet het apparaat dan onmiddellijk uit om schade aan de interne controlechip te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om het apparaat uit te zetten tijdens het opladen. Als het nodig is om het in te schakelen, gebruik dan de stille, lage of middelhoge snelheid om een langere bedrijfstijd te garanderen. Het apparaat op hoge snelheid draaien kan de batterij snel leegmaken, waardoor het automatisch uitschakelt vanwege een lage batterij. Bij het opnieuw inschakelen kan het apparaat nog steeds op stille, lage of middelhoge snelheid werken.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Koppel de ventilator los voordat je deze schoonmaakt om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Stofophoping kan de prestaties van het apparaat beïnvloeden, daarom wordt aangeraden de ventilator minstens één keer per maand schoon te maken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de ventilator en de buitenkant schoon te maken. Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen, sprays of chemicaliën, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen. Laat geen water direct in contact komen met de ventilator.

OPSLAG

- Als je de ventilator gedurende een langere periode niet zult gebruiken, koppel deze dan los en bewaar hem op een afgesloten plaats om stofophoping te voorkomen.
- Bewaar de ventilator op een koele, droge plaats.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

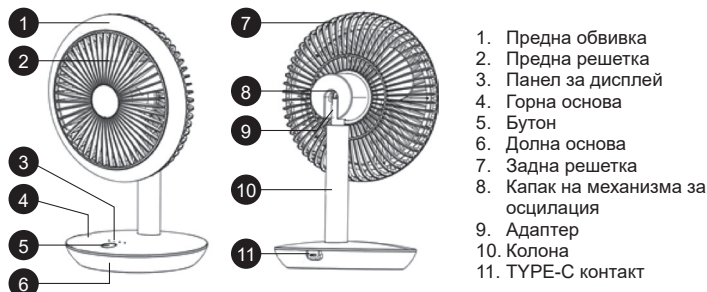
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, картонената кутия с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба и не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, когато прикрепяте аксесоарни части, почиствате устройството или когато възникне някакво нарушение. Изключете устройството предварително. Изтегляйте щепсела, а не кабела.
- За да защитите децата от опасностите, свързани с електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно, когато избирате мястото за вашето устройство, поставете го така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте да се уверите, че кабелът не виси надолу.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има каквито и да е повреди, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да бъде използван от деца на възраст над 8 години и от хора с физически, сетивни или умствени увреждания, или без опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8 години и без надзор.
- Не поправяйте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен експерт при възникване на проблем.
- По съображения за безопасност, повреден или счупен мрежов кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или от квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и други подобни.
- Изключете устройството и извадете щепсела, когато не използвате

устройството.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е предназначено за използване на открито.) Винаги го предпазвайте от нула или под нулеви температури. То е само за вътрешна употреба.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Уверете се, че вентилаторът не докосва никакви препятствия при въртене.
- Не позволявайте коса, мрежести завеси, покривки, дрехи или завеси и др. да се приближават до отворите на вентилатора. Те могат да се заплетат в вентилатора, причинявайки повреди или наранявания.
- Този уред може да има сменяема батерия само от квалифициран специалист.
- Ако устройството падне във вода, изключете го, преди да го извадите от водата. Не докосвайте водния източник. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да бъде използвано отново. За да се избегне риск от електрически удар, не почиствайте устройството с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предвидената цел.
- Повреди, които възникват, когато устройството се използва за други цели освен тези, посочени в инструкциите, или при неправилна употреба или ако не се ремонтира от експерти, не са покрити от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството върху равна и хоризонтална повърхност.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като хващате хранващия щепсел, тъй като има риск от късо съединение поради прекъсване на кабела. Не огъвайте, не стискайте и не дърпайте хранващия кабел през остри ръбове.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в откритите части на устройството.
- Не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неизпълнение на тези инструкции.

ПОЗНАЙТЕ ПРЕЗАРЕЖДАЩИЯ СЕ ПРИКЛЮЧЕН ВЕНТИЛАТОР



1. Предна обвивка
2. Предна решетка
3. Панел за дисплей
4. Горна основа
5. Бутон
6. Долна основа
7. Задна решетка
8. Капак на механизма за осцилация
9. Адаптер
10. Колона
11. TYPE-C контакт

НАСТРОЙКА

- Отворете опаковката и извадете ръководството и TYPE-C кабела, като се уверите, че всички части са включени.
- Не е необходимо сглобяване или зареждане преди първоначалната употреба. Ако батерията е с ниско ниво, моля, заредете устройството с помощта на кабела.

ОПЕРАЦИЯ

Натиснете бутона веднъж, за да включите устройството. За да промените скоростта, натискайте бутона, както следва:

- Първо натискане: Безшумна скорост (Светлина 1 свети, светлини 2, 3 и 4 са изключени)
- Второ натискане: Ниска скорост (Светлини 1 и 2 светят, светлини 3 и 4 са изключени)
- Трето натискане: Средна скорост (Светлини 1, 2 и 3 светят, светлина 4 е изключена)
- Четвърто натискане: Висока скорост (Всички светлини светят)
- Пето натискане: Изключване (Всички светлини са изключени)

Забележка: Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да изключите устройството директно, независимо от настройката на скоростта.

РЕЖИМ НА РАБОТА

- Ако батерията има достатъчно заряд, светодиодната светлина ще се включи или изключи в зависимост от състоянието на работа.
- Когато капацитетът на батерията спадне до 10% или по-малко, Светлина 1 ще мига непрекъснато (бързо мигане на интервали от 0.25 секунди).
- Когато батерията е на критично ниво, вентилаторът ще се изключи автоматично. Когато натиснете бутона отново, Светлина 1 ще мига пет пъти (всяко мигане на интервали от 0.25 секунди), след което ще се изключи автоматично (само светодиодната светлина мига, вентилаторът не работи).

Режим на зареждане (Устройството е изключено)

- Когато устройството е изключено, то може да бъде заредено чрез TYPE-C кабела. Светлина 1 ще мига бавно (на интервали от една секунда) по време на зареждане и ще остане стабилно включена, когато е напълно заредено.

Режим на зареждане (Устройството е включено)

- Когато устройството е без заряд и не е свързано с зарядно, индикаторът за ниска батерия ще мига бързо. Когато зарядното устройство е свързано, индикаторът за зареждане ще мига бавно (на интервали от една секунда), което показва, че зареждането е в процес (индикаторът за зареждане има приоритет, когато зарядното е свързано), докато батерията не се зареди напълно.
- По време на зареждане, Светлина 1 ще продължи да мига бавно, докато устройството работи на безшумна скорост; другите индикатори за скорости ще се включват според избраната скорост.
- Ако напрежението на батерията е много ниско, докато се зарежда, Светлина 1 ще мига пет пъти (на интервали от 0.25 секунди) и след това автоматично ще се изключи.

Зареждане и време на работа

- Време за зареждане: Когато е изключено, зареждайте устройството за 7 часа с адаптер 5V/1A.
- Време на работа: 4 часа на висока скорост, 15 часа на тих режим.

Предупреждения:

- Изходното напрежение на зарядното устройство не трябва да надвишава 5V.
- Ако вентилаторът изпита проблем поради човешка грешка или външни причини, незабавно изключете устройството, за да избегнете повреда на вътрешния контролен чип.
- Препоръчва се устройството да бъде изключено, докато се зарежда. Ако е необходимо да го включите, използвайте тих, нисък или среден режим, за да осигурите по-дълго време на работа. Работата на устройството на висока скорост може бързо да изтощи батерията и да доведе до автоматично изключване поради ниско ниво на енергия. Въпреки това, след повторно включване, устройството може да работи на тих, нисък или среден режим.

Почистване и поддръжка

- Изключете вентилатора преди почистване, за да избегнете риск от електрически удар.
- Натрупването на прах може да повлияе на работата на устройството, затова се препоръчва да почистите вентилатора поне веднъж месечно.
- Използвайте мека, влажна кърпа за почистване на вентилатора и външните повърхности. Избягвайте използването на почистващи средства, спрейове или химикали, тъй като те могат да повредят устройството. Не допускате водата да влезе в пряк контакт с вентилатора.

Съхранение

- Ако няма да използвате вентилатора за дълъг период, изключете го и го съхранявайте в затворено пространство, за да предотвратите натрупване на прах.
- Съхранявайте вентилатора на хладно и сухо място.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.



www.zilan.com.tr



@zilanhome